Stadt Stolberg (Rhld.) **Stolberg, 24.06.2010**

EINLADUNG

zu einer Sitzung des	**Hauptausschusses**
Sitzungskennziffer:	**XVI / 12**
Tag der Sitzung:	**Dienstag, 13.07.2010**
Ort der Sitzung:	**Rathaus, Ratssaal**
Beginn der Sitzung:	**16:30 Uhr**

HA

Tagesordnung (Beratungspunkte):

a) Feststellung der Beschlussfähigkeit
b) Feststellung der form- und fristgerechten Ladung sowie Unterrichtung der Öffentlichkeit gemäß § 27 Absatz 2 der Geschäftsordnung für den Rat und die Ausschüsse der Stadt Stolberg (Rhld.)
c) Beschlussfassung über die Tagesordnung

A) Öffentliche Sitzung:

1. Beratung über die Weiterbehandlung von Anträgen:

   a) Antrag der CDU-Fraktion vom 27.05.2010;
   hier: Prüfung Nutzbarkeit Dachboden TH Zweifall als Schießstand für die St. Sebastianus Schützen Zweifall

   b) Antrag der CDU-Fraktion vom 31.05.2010;
   hier: Erweiterung bestehendes T-30-Streckenverbot Vennstraße

   c) Antrag der CDU-Fraktion vom 17.06.2010;
   hier: Einrichtung eines "Betriebes gewerblicher Art" zur Umsetzung von Bauvorhaben oder zur Unterhaltung öffentlicher Gebäude

2. Umbesetzung in verschiedenen Ausschüssen

   a) Antrag der Fraktion DIE LINKE vom 28.05.2010;
   hier: Umbesetzung im Behinderten- und Seniorenbeirat

   b) Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen vom 31.05.2010;
   hier: Umbesetzung im Jugendhilfeausschuss

3. Satzung der Stadt Stolberg (Rhld.) zur Abänderung der Fristen bei der Dichtheitsprüfung privater Abwasserleitungen gem. § 61 a LWG NRW;
   hier: Ergänzung und Beantwortung der im HA am 15.06.2010 gestellten Fragen
   sh. Vorlage zu TOP A) 9., HA 15.06.2010

4. Überörtliche Prüfung der Stadt Stolberg (Rhld.) durch das Gemeindeprüfungsamt NRW in der Zeit von Oktober 2009 bis Januar 2010;
   hier: Personelle Auswirkungen für das Jugendamt
   - Ergänzungsvorlage wird nachgereicht -
   sh. auch Vorlage zu TOP A) 1., JHA 17.06.2010

5. Betreuung von Kindern in Tageseinrichtungen und in Kindertagespflege;
   hier: Erlass einer Änderungssatzung der Kinderfördersatzung (Kfs)
   sh. Vorlage zu TOP A) 4., JHA 17.06.2010

6. Ausbau der Betreuung für Kinder unter 3 Jahren in Kindertagesstätten;
   hier: Sozialraum Breinig / Breiniger Berg
   sh. Vorlage zu TOP A) 5., JHA 17.06.2010

7. Bebauungsplan Nr. 14 - 2. Änderung - "Liester Teil III", Seniorenzentrum Amselweg;
   hier: Entscheidung über die Anregungen im Rahmen der erneuten öffentlichen Auslegung gem. § 4a Abs. 3 BauGB und Satzungsbeschluss
   sh. Vorlage zu TOP A) 6., ASVU 01.07.2010

8. 11. Änderung des Regionalplanes für den Regierungsbezirk Köln, Teilabschnitt Region Aachen, Allgemeiner Siedlungsbereich mit der Zweckbindung "Aachener Kreuz" (Stadt Würselen);
   hier: Beteiligung der öffentlichen Stellen nach § 4 ROG
   sh. Vorlage zu TOP A) 8., ASVU 01.07.2010

9. Bebauungsplan Nr. 160 "Fachmarktzentrum Zweifaller Straße"
   hier: Aufstellungsbeschluss gem. § 2 (1) BauGB
   sh. Vorlage zu TOP A) 13., ASVU 01.07.2010

10. Erlass einer Veränderungssperre gem. §§ 14 ff. BauGB für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 160 "Fachmarktzentrum Zweifaller Straße"
    sh. Vorlage zu TOP A) 14., ASVU 01.07.2010

11. Erlass einer Sondersatzung (Abweichungssatzung zur Festsetzung eines niedrigeren Anliegeranteils) für den Ausbau der Lindenstraße

12. Pflege der städtischen Beete;
    hier: Absinken des Pflegezustandes **- Vorlage wird nachgereicht -**

13. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 2006 und Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2006

14. Seniorenwohn- und Sozialzentrum Betriebsführungs-Gesellschaft mbH
    hier: Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2009

15. Neuorganisation der Unterbringung von Aussiedlern, Flüchtlingen und Obdachlosen sowie Neufassung der Satzung;
    hier: Entwidmung mehrerer Gebäude
    sh. auch Vorlage zu TOP A) 8., AsAKS 17.06.2010 und ausstehende **Ergänzungsvorlage**

16. Mittelbereitstellung für die energetische Sanierung der Offenen Ganztagsschule Breinig

17. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates; Mitteilungen

B) Nichtöffentliche Sitzung:

1. Bekanntgabe Stundungen

2. Vorstellung der Konzepte für die externe Erstellung eines Schulentwicklungsplanes
   sh. Vorlage ZU TOP B) 1., SchA 30.06.2010

3. Verkauf eines Baugrundstückes im Gebiet B-Plan 147 "Duffenter Straße"

4. Verkauf von Baugrundstücken im Gebiet B-Plan 147 "Duffenter Straße"

5. Verkauf von städtischem Grundbesitz;
   hier: Grundstück Gemarkung Stolberg, Flur 15, Flurstück 812, Grabenstraße

6. Verkauf eines Grundstücks im Margeritenweg (B 147)

7. Überörtliche Prüfung der Stadt Stolberg (Rhld.) von Oktober 2009 bis Januar 2010 durch die Gemeindeprüfungsanstalt NRW;
   hier: Unterrichtung über den wesentlichen Inhalt des Prüfungsergebnisses

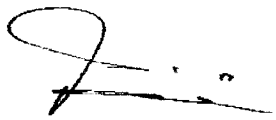
8. Abschluss Planungsvereinbarung zum Bebauungsplan Nr. 159 "Ardennenstraße / Lerchenweg"

9. Einspruch der CDU-Fraktion gegen die Beschlussfassung im Hauptausschuss am 15.06.2010 zu TOP B) 4. "Beförderung eines Beamten"

10. Verkauf eines Grundstückes in der Duffenter Straße (ehemaliger Bauernhof)

11. Vermietung des Objektes Prämienstr. 84

12. Beantwortung von Anfragen gem. § 17 der Geschäftsordnung des Rates; Mitteilungen



Ferdi Gatzweiler
Bürgermeister

HA 13.07.10
A) 1.a)

CDU-Fraktion im Rat der Stadt Stolberg

Herrn
Bürgermeister
Ferdinand Gatzweiler
o.V.i.A
Rathaus

Stadt Stolberg (Rhld.)
10 - 4. Juni 2010
Der Bürgermeister

Postanschrift:
Rathaus
D-52220 Stolberg

Tel. +49 2402 13 480
Fax +49 2402 13 378
E-Mail fraktion@cdu-stolberg.de
www.cdu-stolberg.de/fraktion

Konto 6811111
Sparkasse Aachen BLZ 390 500 00

Stolberg, 27. Mai 2010

Antrag

Die CDU-Fraktion beantragt, Hauptausschuss und Rat mögen beschließen:

Die Verwaltung wird beauftragt, zu prüfen, ob sich der Dachboden der Turnhalle in Zweifall als Schießstand eignet und ggf. die erforderlichen Voraussetzungen zur entsprechenden Nutzung als Schießstand durch die St. Sebastianus Schützen Zweifall zu schaffen.

Begründung:

Die St. Sebastianus Schützen Zweifall haben nach der Schließung des Schießstandes in der Grundschule Zweifall zurzeit keine Möglichkeit ihren Sport innerhalb Zweifalls auszuüben. Sollte sich der Dachboden der Turnhalle zur Errichtung eines neuen Schießstandes eignen, könnte dieses Problem gelöst werden.

Aufgrund der abtrennbaren Räumlichkeiten, die alle außerhalb des Schulgebäudes liegen, sind Probleme mit der Grundschule Zweifall nicht zu erwarten. Weiterhin sind die St. Sebastianus Schützen Zweifall bereit die für den Innenausbau anfallenden Kosten zu tragen.

Tim Grüttemeier
Fraktionsvorsitzender

Heinz-Gerd Braun
Sachkundiger Bürger

Vorsitzender: Tim Grüttemeier Stellvertreter Vorsitzender: Hans Josef Siebertz	Stellvertretender Vorsitzender & Schatzmeister: Paul M. Kirch	Geschäftsführer: Siegfried Pietz Pressesprecher: Jochen Emonds

HA 13.09.10
A) 1.6)

CDU-Fraktion im Rat der Stadt Stolberg

Herrn
Bürgermeister
Ferdinand Gatzweiler
o.V.i.A
Rathaus

Stadt Stolberg (Rhld.)
10 - 4. Juni 2010
Der Bürgermeister

Postanschrift:
Rathaus
D-52220 Stolberg

Tel. +49 2402 13 215
Fax +49 2402 13 480
E-Mail fraktion@cdu-stolberg.de
www.cdu-stolberg.de/fraktion

Konto 6811111
Sparkasse Aachen BLZ 390 500 00

Stolberg, 31. Mai 2010

Antrag

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Gatzweiler,

die CDU-Fraktion beantragt, Hauptausschuss und Rat mögen beschließen:

Die Verwaltung wird beauftragt, die erforderlichen Voraussetzungen zu einer Erweiterung des bestehenden Tempo-30-Streckenverbots auf der „Vennstraße" in Stolberg-Venwegen in beide Fahrtrichtungen zu schaffen.

Begründung:

Die Verkehrsbelastung auf der Vennstraße in Stolberg-Venwegen steigt seit Jahren kontinuierlich. Das bereits bestehende Tempo-30-Streckenverbot im Bereich der Kirche ist daher in beide Richtungen auszuweiten um eine Verkehrsberuhigung zu erreichen und die Lärmbelastung für die Anwohner zu verringern. Ebenfalls bestehen aufgrund der teilweise sehr schmalen Fußgängerwege und der schlechten Einsichtmöglichkeiten aus den Seitenstraßen (bspw. Umstraße, Zu den Maaren, Kochsgasse, Langer Morgen u.a.) beim Einbiegen auf die Vennstraße erhebliche Unfallgefahren, die durch eine Ausweitung des Tempo-30-Streckenverbots verringert werden können.

Mit freundlichen Grüßen

Tim Grüttemeier
Fraktionsvorsitzender

HA 13.07.10
A) 1.c)

CDU
CDU-Fraktion im Rat der Stadt Stolberg

Postanschrift:
Rathaus
D-52220 Stolberg

Tel. +49 2402 13 480
Fax +49 2402 13 378
E-Mail fraktion@cdu-stolberg.de
www.cdu-stolberg.de/fraktion

Konto 6811111
Sparkasse Aachen BLZ 390 500 00

Herrn
Bürgermeister
Ferdinand Gatzweiler
o.V.i.A
Rathaus

Stadt Stolberg (Rhld.)
AC 18. Juni 2010
Der Bürgermeister

Stolberg, 17. Juni 2010

Antrag

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Gatzweiler,

die CDU-Fraktion beantragt, Hauptausschuss und Rat mögen beschließen:

Die Verwaltung wird beauftragt zu prüfen, ob in Stolberg zur Umsetzung von Bauvorhaben oder zur Unterhaltung von öffentlichen Gebäuden die Einrichtung eines „Betriebes gewerblicher Art" sinnvoll ist. Die hierzu erforderlichen Voraussetzungen und die Vor- und Nachteile eines solchen Betriebes sind in einer umfassenden Vorlage darzustellen.

Begründung:

Ein Betrieb gewerblicher Art ist ein wirtschaftlicher Geschäftsbetrieb einer juristischen Person des öffentlichen Rechts. Es besteht somit die Möglichkeit im Rahmen der abzuführenden Umsatzsteuer die gezahlte Vorsteuer geltend zu machen und somit die für die Stadt entstehenden Kosten im Ergebnis ggf. zu verringern. Die entsprechenden Betriebe sind aber körperschaftsteuerpflichtig, so dass daher die Vor- und Nachteile einer Einrichtung eines solchen Betriebes umfassend zu prüfen sind. Die Möglichkeit einer solchen Umstrukturierung hat jüngst bspw. der Sozialausschuss der Stadt Monschau erörtert. Hier sollen Sport- und Schwimmhallen als Betriebe gewerblicher Art eingerichtet werden.

Vorsitzender: Tim Grüttemeier Stellvertreter Vorsitzender: Hans Josef Siebertz	Stellvertretender Vorsitzender & Schatzmeister: Paul M. Kirch	Geschäftsführer: Siegfried Pietz Pressesprecher: Jochen Emonds

Mit freundlichen Grüßen

Tim Grüttemeier
Fraktionsvorsitzender

Vorsitzender: Tim Grüttemeier Stellvertreter Vorsitzender: Hans Josef Siebertz	Stellvertretender Vorsitzender & Schatzmeister: Paul M. Kirch	Geschäftsführer: Siegfried Pietz Pressesprecher: Jochen Emonds

HA/Rat 13.07.10

DIE LINKE. A)2a)
STOLBERG

Fraktion DIELINKE.Stolberg
Rathausstraße 44
52222 Stolberg
Tel: 02402/76683-20
Fax: 02402/99909 920
http://www.linke-stolberg.de
dielinke.fraktion@stolberg.de

Herrn Bürgermeister
Ferdinand Gatzweiler
Im Hause

Stadt Stolberg (Rhld.)
10 31. Mai 2010
Der Bürgermeister

28.05.2010

[Ihre Zeichen/Ihre Nachricht vom] [Unsere Zeichen/Unsere Nachricht vom] Telefon

Besetzung in Beiräten

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Gatzweiler,

die Fraktion DieLinke.Stolberg beantragt, Hauptausschuss und Rat mögen beschließen:

1. Im Behindertenbeirat als erstes Mitglied Herrn Helmut Gottfried zu benennen. Ersatzmitglied ist Fr. Anita Jilk.
2. Im Seniorenbeirat als erstes Mitglied Herrn Karl-Heinz Hugo zu benennen. Ersatzmitglied ist Hr. Mathias Prußeit

Mit freundlichen Grüßen,

Mathias Prußeit
Fraktionsvorsitzender

Stadt Stolberg (Rhld.)
10 - 1. Juni 2010
Der Bürgermeister

HA/Rat
13.07.10
A) 2.6)

***Bündnis 90* Die Grünen** • OV Stolberg • 52222 Stolberg

Ortsverband Stolberg

Rathausstraße 11 - 13
Telefon: 02402 13-214

mail: gruene.stolberg@stolberg.de

Herrn
Bürgermeister Ferdi Gatzweiler

- Im Hause -

Stolberg, den 31. 05.2010

Jugendhilfeausschuss

Sehr geehrter Herr Bürgermeister,

Zukünftig wird

Frau Dina Graetz
Karl-Arnold Str.16
52222 Stolberg

Als stellvertretendes Mitglied für den Jugendhilfeausschuss benannt.

Mit freundlichen Grüßen

Heinrich Willms
Fraktionsvorsitz

Katharina Hirtz

Sillebend 26

52224 Stolberg

Stolberg, den 15.5.2010

An die

Grünen Fraktion OV Stolberg

und an den

Bürgermeister

Betrifft: Stellvertretung im Jugendhilfeausschuss der Stadt Stolberg

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit trete ich von meiner Stellvertretung im Jugendhilfeausschuss der Stadt Stolberg zurück. Anne Schwan- Hardt nimmt die Aufgaben des Ausschusses wie bisher an erster Stelle wahr, und für mich wird eine andere Vertretung bestimmt.

Mit freundlichen Grüßen

K. Hirtz

Stadt Stolberg (Rhld.)
Amt 66

X öffentlich □ nichtöffentlich

Datum	Drucksache-Nr.
18.06.2010	

VORLAGE

HA/ AJ 3.
Rat

für die Sitzung des	Hauptausschusses/ Rates
am	13.07.2010
Tagesordnungspunkt Nr.	AJ 3.
Betreff	Satzung der Stadt Stolberg (Rhld.) zur Abänderung der Fristen bei der Dichtheitsprüfung privater Abwasserleitungen gem. § 61 a LWG NRW hier: Ergänzung und Beantwortung der im HA am 15.06.2010 gestellten Fragen

---

a) Beschlussvorschlag:

Der Hauptausschuss empfiehlt/ Der Rat beschließt die als Anlage beigefügte Satzung zur Einteilung des Stadtgebietes in abgegrenzte Teile (in Wasserschutzgebieten) für die Fristen zur Dichtheitsprüfung nach § 61a LWG.

b) Sachverhalt:

Aus der Sitzung des Hauptausschusses am 15.06.2010 ergaben sich zu diesem Tagesordnungspunkt Fragen und Forderungen. Daher schlägt die Verwaltung Folgendes vor:

a) Zunächst werden die kürzeren Fristen für Leitungen ausschließlich auf Grundstücken in Wasserschutzgebieten festgelegt.

b) Vorrangig werden die exakten Wasserschutzzonen als Untersuchungsgebiete in die Satzung aufgenommen.

c) § 3 der Satzung soll inhaltlich geändert werden.

Durch die beiliegenden Pläne, die Bestandteil der Satzung sind, werden die Untersuchungsgebiete dargestellt. Die Pläne werden den Fraktionen zeitnah zur Verfügung gestellt. Darüber hinaus wird der Vorlage eine straßenscharfe Aufstellung der Untersuchungsgebiete beigefügt, die nach Beschlussfassung im Internet eingesehen werden kann.

Zu ergänzen ist in diesem Zusammenhang, dass die Fristen für die übrigen Untersuchungsgebiete im Stadtbereich erst mit Vorlage der für Herbst geplanten Fortschreibung des Abwasserbeseitigungskonzeptes (ABK) festgelegt werden.

Im Übrigen wird auf die Vorlagen für HA/Rat vom 17./18.05.10 und 15.06.10 verwiesen.

c) Rechtslage: LWG

d) Finanzierung:

e) Personelle Auswirkungen:

Im Auftrage:

Braun
Leiter Fachbereich 2

*) Gem. 4.6.2 (2) ADA sind Vorlagen zu gliedern in a) Beschlussvorschlag b) Sachverhalt c) Rechtslage d) Finanzierung e) Personelle Auswirkungen

Satzung
zur Abänderung der Fristen bei der Dichtheitsprüfung von privaten Abwasserleitungen gemäß § 61 a Absatz 3 - 7 LWG NRW der Stadt Stolberg vom

Aufgrund von § 7 Abs. 1 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV.NRW. S. 666), zuletzt geändert durch Gesetz vom 30.06.2009 (GV.NRW., S. 380) in Verbindung mit § 61a Abs. 3 bis Abs. 7 des Landeswassergesetzes Nordrhein-Westfalen (LWG NRW) in der Fassung vom 25.06.1995 (GV.NW. S. 926), zuletzt geändert durch Gesetz vom 11.12.2007 (GV. NRW. S. 708), hat der Rat der Stadt Stolberg in der Sitzung am 13.07.2010 folgende Satzung beschlossen:

§ 1
Veranlassung

1. Die Stadt Stolberg muss nach § 61 a Abs. 5 Satz 2 LWG NRW für bestehende Abwasserleitungen durch Satzung kürzere Zeiträume für die erstmalige Prüfung nach § 61 a Absatz 4 LWG NRW festlegen, wenn sich diese auf einem Grundstück in einem Wasserschutzgebiet befinden und

    1. zur Fortleitung industriellen oder gewerblichen Abwassers dienen und vor dem 1. Januar 1990 errichtet wurden oder

    2. zur Fortleitung häuslichen Abwassers dienen und vor dem 1. Januar 1965 errichtet wurden.

2. Die Stadt Stolberg soll nach § 61 a Abs. 5 Satz 1 Nr.1 LWG NRW durch Satzung abweichende Zeiträume für die erstmalige Prüfung nach § 61 a Abs. 4 Absatz 4 LWG NRW festlegen, wenn

    1. Sanierungsmaßnahmen an öffentlichen Abwasseranlagen in dem Abwasserbeseitigungskonzept nach § 53 Abs. 1a oder in einem gesonderten Kanalsanierungs- oder Fremdwassersanierungskonzept festgelegt sind.

3. Vor diesem Hintergrund wird zur Sicherstellung der ordnungsgemäßen Abwasserbeseitigung und einer ordnungsgemäßen Trinkwasserversorgung (§ 47 a LWG NRW) die Frist zur Dichtheitsprüfung bei bestehenden Abwasserleitungen nach § 61 a Abs. 3 LWG NRW (31.12.2015) mit dieser Satzung für die in § 2 genannten Grundstücke verkürzt.

§ 2
Geltungsbereich:

1. Der räumliche Geltungsbereich dieser Satzung umfasst die in den Plänen gekennzeichneten Bereiche, die Bestandteile dieser Satzung sind.

2. Der durch den Grundstückseigentümer zu prüfende Bereich umfasst gemäß § 61 a Abs. 3 LWG NRW die auf seinem Grundstück im Erdreich oder unzugänglich verlegten Abwasserleitungen zum Sammeln oder Fortleiten von Schmutzwasser oder mit diesem vermischten Niederschlagswasser bis zum öffentlichen Kanal. Die Satzung gilt auch für Abwasserleitungen, die Schmutzwasser einer Kleinkläranlage oder abflusslosen Grube zuführen. Geprüft werden müssen durch den Grundstückseigentümer alle Bestandteile der privaten Abwasserleitung einschließlich verzweigter Leitungen unter der Keller-Bodenplatte sowie Einsteigeschächte oder Inspektionsöffnungen, die in den Leitungsverlauf eingebaut sind. Ausgenommen sind Abwasserleitungen zur getrennten Beseitigung von Niederschlagswasser und Leitungen, die in dichten Schutzrohren so verlegt sind, dass austretendes Abwasser aufgefangen und erkannt wird.

3. Führen zu prüfende Abwasserleitungen auch über fremde Grundstücke, so ist derjenige zur Dichtheitsprüfung auf dem fremden Grundstück verpflichtet, dessen Abwasser durchgeleitet wird. Eigentümer anderer Grundstücke, in denen diese Leitungen verlaufen, haben die Prüfung der Dichtheit und damit einhergehende Maßnahmen zu dulden (§ 61 a Abs. 3 Satz 2 LWG NRW).

§ 3
Fristenbestimmung

1. Die erstmalige Dichtheitsprüfung bei bestehenden privaten Abwasseranlagen in Wasserschutzgebieten im Geltungsbereich dieser Satzung für die in § 2 Abs. 1 durch Plan gekennzeichnete Teilgebiete ist spätestens im

Ortsteil	**Bezeichnung der veröffentlichten Wasserschutzzone (WZ)**	**bis zum**
Mausbach	Nachtigällchen, Maria Schacht (WZ 3)	31.12.2012
Oberstolberg	Nachtigällchen, Maria Schacht (WZ 3)	31.12.2012
Gressenich	Wenau, Hastenrather Graben (WZ 3 und 3 B)	31.12.2013
Breinig	Nachtigällchen, Maria Schacht (WZ 3)	31.12.2014
Breiniger Berg	Nachtigällchen, Maria Schacht (WZ 3)	31.12.2014
Venwegen	Nachtigällchen, Maria Schacht (WZ 3)	31.12.2014
Schevenhütte	Wenau (WZ 3 A und 3 B)	30.11.2015
Vicht	Nachtigällchen, Maria Schacht (WZ 3)	30.11.2015
Vicht/Breiniger Berg	Nachtigällchen, Maria Schacht (WZ 3)	30.11.2015

durchzuführen.

1. Bei der Durchführung der Dichtheitsprüfung sind die Vorgaben in § 4 dieser Satzung (Anforderungen an die Sachkundigen) zu beachten. Die Stadt Stolberg unterrichtet die Grundstückseigentümer über die Durchführung der Dichtheitsprüfung und bietet Hilfestellung durch Beratung an.

2. Innerhalb eines Monats nach der Prüfung ist die Bescheinigung über das Ergebnis der Dichtheitsprüfung vom Grundstückseigentümer oder dem sonst Pflichtigen nach § 61 a Abs. 3 LWG NRW der Stadt Stolberg vorzulegen.

3. Die Dichtheitsprüfung ist nach den einschlägigen Normen durchzuführen. Bei neu errichteten oder erneuerten Abwasserleitungen ist grundsätzlich eine Prüfung mit Wasser oder Luft nach DIN EN 1610 durchzuführen.

4. Die Bescheinigung über das Ergebnis der Dichtheitsprüfung soll im Interesse des Grundstückseigentümers folgenden Inhalt aufweisen bzw. Unterlagen umfassen:

    1) Lageplan mit einer Darstellung des Prüfobjektes (Straße, Hausnummer, Gebäudebezeichnung bei mehreren Gebäuden auf einem Grundstück), Darstellung der gesamten Abwasserleitungen mit eindeutiger Kennzeichnung der geprüften Leitungsbestandteile und deren Dimensionen (Längen und Nennweiten).

    2) Angabe der Prüfverfahren und Prüfmethoden (TV-Untersuchung, Wasser, Luft mit Angabe des beaufschlagten Drucks) und Angabe des angewandten technischen Regelwerks.

    3) Beschreibung der Ergebnisse der Prüfung (bei der TV-Inspektion/durch Inaugenscheinnahme erkannte Schäden, festgestellter Wasserverlust bzw. Druckänderungen usw.) mit folgendem Inhalt:

        - Bestätigung, dass ein ordnungsgemäßer Anschluss vorliegt (kein Drainagewasseranschluss an den Schmutzwasser-oder Mischwasserkanal oder sonstiger Fehlanschluss z.B. Niederschlagswasser wird dem Schmutzwasserkanal zugeführt bzw. Schmutzwasser wird in den Regenwasserkanal eingeleitet);

        - Ergebnis der Prüfung der Leitung (dicht/undicht); wenn vorhanden, ist ein EDV-gestütztes Prüfprotokoll beizulegen;

        - bei einer Untersuchung mit TV-Kamera ist ein Video-, eine CD-ROM oder eine DVD zu fertigen.

    4) Datum der Prüfung.

    5) Unterschrift des Sachkundigen, der die Prüfung durchgeführt hat.

§ 4
Anforderungen an die Sachkunde

1. Die Dichtheitsprüfung darf nur von Sachkundigen durchgeführt werden. Die Anforderungen an die Sachkunde ergeben sich aus dem Runderlass des

Ministeriums für Umwelt, Natur, Landwirtschaft und Verbraucherschutz des Landes NRW vom 31.3.2009 (MinBl. 2009, S. 217) als Verwaltungsvorschrift nach § 61 a Abs. 6 Satz 1 LWG NRW.

2. Die Sachkunde von Sachkundigen wird nach Ziffer 3 der Verwaltungsvorschrift zu § 61 a LWG NRW durch folgende unabhängige Stellen festgestellt:
   - Industrie- und Handelskammern in NRW
   - Handwerkskammern des Westdeutschen Handwerkskammertags
   - Ingenieurkammer-Bau Nordrhein-Westfalen

   Diese unabhängigen Stellen führen selbständig Listen über Sachkundige. Diese Listen werden vom Landesamt für Natur, Umwelt und Verbraucherschutz des Landes NRW (LANUV NRW) zu einer landesweiten Liste zusammengeführt (www.lanuv.nrw.de).

3. Erfüllen Personen, welche die Dichtheitsprüfung durchführen, nicht diese Anforderungen an die Sachkunde oder entspricht die Dichtheitsprüfungsbescheinigung nicht den Anforderungen in § 3 dieser Satzung wird die Bescheinigung über die Dichtheitsprüfung (§ 61 a Abs. 3 Satz 3 LWG NRW) von der Stadt Stolberg nicht anerkannt.

§ 5
Ordnungswidrigkeit

Ordnungswidrig handelt, wer Abwasserleitungen nicht in der nach dieser Satzung festgelegten Frist auf Dichtigkeit prüfen lässt. Die Ordnungswidrigkeit wird mit einer Geldbuße bis zu 20.000 € geahndet.

§ 6
Inkrafttreten der Satzung

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

B e k a n n t m a c h u n g s a n o r d n u n g :

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn, dass

a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren nicht durchgeführt wurde,
b) diese Satzung nicht ordnungsgemäß bekannt gemacht worden ist,

c) der Bürgermeister den Satzungsbeschluss vorher beanstandet hat oder
d) der Form- oder Verfahrensmangel gegenüber der Stadt Stolberg (Rhld.) vorher gerügt wurde und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet wurde, die den Mangel ergibt.

Stolberg, den

Der Bürgermeister

Ferdi Gatzweiler

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
Am Dörenberg 002	Vicht	Am Tomborn 046	Breinigerberg
Am Dörenberg 002 a	Vicht	Am Tomborn 047	Breinigerberg
Am Dörenberg 004	Vicht	Am Tomborn 048	Breinigerberg
Am Dörenberg 010	Vicht	Am Tomborn 049	Breinigerberg
Am Kalkofen 005	Venwegen	Am Tomborn 050	Breinigerberg
Am Kalkofen 007	Venwegen	Am Tomborn 051	Breinigerberg
Am Kalkofen 009	Venwegen	Am Tomborn 051 a	Breinigerberg
Am Kalkofen 011	Venwegen	Am Tomborn 052	Breinigerberg
Am Kalkofen 013	Venwegen	Am Tomborn 053	Breinigerberg
Am Kalkofen 015	Venwegen	Am Tomborn 054	Breinigerberg
Am Kalkofen 017	Venwegen	Am Tomborn 055	Breinigerberg
Am Kalkofen 019	Venwegen	Am Tomborn 056	Breinigerberg
Am Kalkofen 021	Venwegen	Am Tomborn 057	Breinigerberg
Am Kalkofen 023	Venwegen	Am Tomborn 058	Breinigerberg
Am Kalkofen 025	Venwegen	Am Tomborn 059	Breinigerberg
Am Kalkofen 027	Venwegen	Am Tomborn 060	Breinigerberg
Am Kalkofen 029	Venwegen	Am Tomborn 062	Breinigerberg
Am Tomborn 003	Breinigerberg	Am Wasserwerk 004	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 005	Breinigerberg	Am Wasserwerk 012	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 005 a	Breinigerberg	Am Wasserwerk 014	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 007	Breinigerberg	Am Wasserwerk 016	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 007 a	Breinigerberg	Am Wasserwerk 017	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 009	Breinigerberg	Am Wasserwerk 018	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 011	Breinigerberg	Am Wasserwerk 021	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 012	Breinigerberg	Am Wasserwerk 023	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 014	Breinigerberg	Am Wasserwerk 025	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 015	Breinigerberg	Am Wasserwerk 038	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 015 a	Breinigerberg	Am Wasserwerk 049	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 016	Breinigerberg	Am Wasserwerk 051	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 017	Breinigerberg	Am Wasserwerk 059	Vicht / Breinigerberg
Am Tomborn 019	Breinigerberg	Am Zännloch 020	Breinig
Am Tomborn 020	Breinigerberg	Am Zännloch 022	Breinig
Am Tomborn 022	Breinigerberg	Am Zännloch 024	Breinig
Am Tomborn 023	Breinigerberg	An der Hoheburg 002	Breinigerberg
Am Tomborn 024	Breinigerberg	An der Hoheburg 003	Breinigerberg
Am Tomborn 025	Breinigerberg	An der Hoheburg 004	Breinigerberg
Am Tomborn 025 a	Breinigerberg	An der Hoheburg 005	Breinigerberg
Am Tomborn 026	Breinigerberg	An der Hoheburg 006	Breinigerberg
Am Tomborn 027	Breinigerberg	An der Hoheburg 007	Breinigerberg
Am Tomborn 028	Breinigerberg	An der Hoheburg 008	Breinigerberg
Am Tomborn 029	Breinigerberg	An der Hoheburg 009	Breinigerberg
Am Tomborn 030	Breinigerberg	An der Hoheburg 010	Breinigerberg
Am Tomborn 031	Breinigerberg	An der Hoheburg 011	Breinigerberg
Am Tomborn 032	Breinigerberg	An der Hoheburg 012	Breinigerberg
Am Tomborn 033	Breinigerberg	An der Hoheburg 013	Breinigerberg
Am Tomborn 034	Breinigerberg	An der Hoheburg 014	Breinigerberg
Am Tomborn 035	Breinigerberg	An der Hoheburg 015	Breinigerberg
Am Tomborn 036	Breinigerberg	An der Hoheburg 018	Breinigerberg
Am Tomborn 037	Breinigerberg	An der Hoheburg 019	Breinigerberg
Am Tomborn 037 a	Breinigerberg	An der Hoheburg 021	Breinigerberg
Am Tomborn 038	Breinigerberg	An der Hoheburg 021 a	Breinigerberg
Am Tomborn 039	Breinigerberg	An der Hoheburg 023	Breinigerberg
Am Tomborn 040	Breinigerberg	An der Hoheburg 025	Breinigerberg
Am Tomborn 041	Breinigerberg	An der Hoheburg 027	Breinigerberg
Am Tomborn 042	Breinigerberg	An der Wasserkaul 002	Mausbach
Am Tomborn 043	Breinigerberg	An der Wasserkaul 004	Mausbach
Am Tomborn 044	Breinigerberg	An der Wasserkaul 005	Mausbach
Am Tomborn 045	Breinigerberg	An der Wasserkaul 006	Mausbach

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
An der Wasserkaul 007	Mausbach	Auf dem Horst 017	Mausbach
An der Wasserkaul 008	Mausbach	Auf dem Horst 019	Mausbach
An der Wasserkaul 009	Mausbach	Auf dem Horst 021	Mausbach
An der Wasserkaul 010	Mausbach	Auf dem Horst 023	Mausbach
An der Wasserkaul 011	Mausbach	Auf dem Horst 025	Mausbach
An der Wasserkaul 012	Mausbach	Auf dem Horst 027	Mausbach
An der Wasserkaul 013	Mausbach	Auf dem Horst 029	Mausbach
An der Wasserkaul 014	Mausbach	Auf der Kloos 002	Vicht
An der Wasserkaul 015	Mausbach	Auf der Kloos 002 a	Vicht
An der Wasserkaul 016	Mausbach	Auf der Kloos 004	Vicht
An der Wasserkaul 018	Mausbach	Auf der Kloos 004 a	Vicht
An der Wasserkaul 019	Mausbach	Auf der Kloos 008	Vicht
An der Wasserkaul 021	Mausbach	Auf der Kloos 012	Vicht
An der Wasserkaul 023	Mausbach	Auf der Kloos 014	Vicht
An der Wasserkaul 025	Mausbach	Auf der Kloos 015	Vicht
Auenweg 005	Mausbach	Auf der Kloos 016	Vicht
Auenweg 007	Mausbach	Auf der Kloos 017	Vicht
Auenweg 009	Mausbach	Auf der Kloos 018	Vicht
Auenweg 013	Mausbach	Auf der Kloos 020	Vicht
Auenweg 024	Mausbach	Auf der Kloos 022	Vicht
Auenweg 030	Mausbach	Auf der Kloos 023	Vicht
Auenweg 032	Mausbach	Auf der Kloos 024	Vicht
Auenweg 034	Mausbach	Auf der Kloos 025	Vicht
Auenweg 036	Mausbach	Auf der Kloos 026	Vicht
Auenweg 038	Mausbach	Auf der Kloos 027	Vicht
Auenweg 040	Mausbach	Auf der Kloos 028	Vicht
Auenweg 042	Mausbach	Auf der Kloos 030	Vicht
Auenweg 044	Mausbach	Auf der Kloos 032	Vicht
Auenweg 044 a	Mausbach	Auf der Kloos 037	Vicht
Auenweg 046	Mausbach	Auf der Kloos 039	Vicht
Auenweg 048	Mausbach	Auf der Kloos 040	Vicht
Auenweg 050	Mausbach	Auf der Kloos 042	Vicht
Auenweg 052	Mausbach	Auf der Kloos 044	Vicht
Auenweg 054	Mausbach	Auf der Kloos 046	Vicht
Auenweg 056	Mausbach	Auf der Kloos 048	Vicht
Auenweg 066	Mausbach	Auf der Kloos 049	Vicht
Auenweg 068	Mausbach	Auf der Kloos 053	Vicht
Auenweg 070	Mausbach	Auf der Kloos 054	Vicht
Auenweg 072	Mausbach	Auf der Kloos 055	Vicht
Auenweg 074	Mausbach	Auf der Kloos 056	Vicht
Auenweg 076	Mausbach	Auf der Kloos 057	Vicht
Auenweg 078	Mausbach	Auf der Kloos 058	Vicht
Auenweg 080	Mausbach	Auf der Kloos 069	Vicht
Auenweg 086	Mausbach	Auf der Kloos 071	Vicht
Auenweg 088	Mausbach	Bleiweg 001	Breinigerberg
Auenweg 090	Mausbach	Bleiweg 002	Breinigerberg
Auf dem Horst 001	Mausbach	Breiniger Berg 069	Breinigerberg
Auf dem Horst 002	Mausbach	Breiniger Berg 071	Breinigerberg
Auf dem Horst 003	Mausbach	Breiniger Berg 073	Breinigerberg
Auf dem Horst 004	Mausbach	Breiniger Berg 075	Breinigerberg
Auf dem Horst 005	Mausbach	Breiniger Berg 077	Breinigerberg
Auf dem Horst 006	Mausbach	Breiniger Berg 079	Breinigerberg
Auf dem Horst 007	Mausbach	Breiniger Berg 080	Breinigerberg
Auf dem Horst 008	Mausbach	Breiniger Berg 081	Breinigerberg
Auf dem Horst 010	Mausbach	Breiniger Berg 082	Breinigerberg
Auf dem Horst 011	Mausbach	Breiniger Berg 083	Breinigerberg
Auf dem Horst 011 a	Mausbach	Breiniger Berg 084	Breinigerberg
Auf dem Horst 015	Mausbach	Breiniger Berg 085	Breinigerberg

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
Breiniger Berg 086	Breinigerberg	Breiniger Berg 202	Vicht / Breinigerberg
Breiniger Berg 087	Breinigerberg	Breiniger Berg 231	Oberstolberg
Breiniger Berg 088	Breinigerberg	Breiniger Berg 251	Oberstolberg
Breiniger Berg 090	Breinigerberg	Büchel 002	Mausbach
Breiniger Berg 092	Breinigerberg	Büchel 004	Mausbach
Breiniger Berg 095	Breinigerberg	Büchel 006	Mausbach
Breiniger Berg 097	Breinigerberg	Büchel 008	Mausbach
Breiniger Berg 098	Breinigerberg	Büchel 010	Mausbach
Breiniger Berg 098 a	Breinigerberg	Büchel 012	Mausbach
Breiniger Berg 099	Breinigerberg	Büchel 014	Mausbach
Breiniger Berg 099 a	Breinigerberg	Büchel 016	Mausbach
Breiniger Berg 100	Breinigerberg	Büchel 018	Mausbach
Breiniger Berg 101	Breinigerberg	Büchel 020	Mausbach
Breiniger Berg 102	Breinigerberg	Büchel 022	Mausbach
Breiniger Berg 103	Breinigerberg	Buttergasse 012	Breinig
Breiniger Berg 103 a	Breinigerberg	Buttergasse 014	Breinig
Breiniger Berg 104	Breinigerberg	Buttergasse 016	Breinig
Breiniger Berg 104 a	Breinigerberg	Daensstraße 046	Schevenhütte
Breiniger Berg 105	Breinigerberg	Daensstraße 055	Schevenhütte
Breiniger Berg 106	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 001	Mausbach
Breiniger Berg 107	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 001 a	Mausbach
Breiniger Berg 108	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 002	Mausbach
Breiniger Berg 109	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 002 a	Mausbach
Breiniger Berg 110	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 003	Mausbach
Breiniger Berg 111	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 005	Mausbach
Breiniger Berg 111 a	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 006	Mausbach
Breiniger Berg 112	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 007	Mausbach
Breiniger Berg 113	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 008	Mausbach
Breiniger Berg 114	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 008 a	Mausbach
Breiniger Berg 115	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 009	Mausbach
Breiniger Berg 116	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 010	Mausbach
Breiniger Berg 117	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 011	Mausbach
Breiniger Berg 118	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 012	Mausbach
Breiniger Berg 118 a	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 013	Mausbach
Breiniger Berg 118 b	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 014	Mausbach
Breiniger Berg 119	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 015	Mausbach
Breiniger Berg 120	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 016	Mausbach
Breiniger Berg 121	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 017	Mausbach
Breiniger Berg 122	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 018	Mausbach
Breiniger Berg 123	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 020	Mausbach
Breiniger Berg 124	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 022	Mausbach
Breiniger Berg 124 a	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 023	Mausbach
Breiniger Berg 126	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 024	Mausbach
Breiniger Berg 128	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 024 a	Mausbach
Breiniger Berg 130	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 025	Mausbach
Breiniger Berg 132	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 026	Mausbach
Breiniger Berg 134	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 027	Mausbach
Breiniger Berg 149	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 028	Mausbach
Breiniger Berg 155	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 029	Mausbach
Breiniger Berg 159	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 032	Mausbach
Breiniger Berg 161	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 033	Mausbach
Breiniger Berg 168	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 034	Mausbach
Breiniger Berg 170	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 035	Mausbach
Breiniger Berg 172	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 036	Mausbach
Breiniger Berg 176	Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 037	Mausbach
Breiniger Berg 185	Oberstolberg	Dechant-Brock-Straße 038	Mausbach
Breiniger Berg 191	Oberstolberg	Dechant-Brock-Straße 040	Mausbach
Breiniger Berg 200	Vicht / Breinigerberg	Dechant-Brock-Straße 042	Mausbach

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 001	Mausbach	Fleuth 008	Mausbach
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 002	Mausbach	Fleuth 009	Mausbach
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 005	Mausbach	Fleuth 010	Mausbach
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 006	Mausbach	Fleuth 011	Mausbach
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 007	Mausbach	Fleuth 012	Mausbach
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 009	Mausbach	Fleuth 013	Mausbach
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 011	Mausbach	Fleuth 015	Mausbach
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 012	Mausbach	Fleuth 016	Mausbach
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 013	Mausbach	Fleuth 018	Mausbach
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 015	Mausbach	Fleuth 019	Mausbach
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 017	Mausbach	Fleuth 020	Mausbach
Düre Koof 001	Mausbach	Fleuth 021	Mausbach
Düre Koof 002	Mausbach	Fleuth 023	Mausbach
Düre Koof 003	Mausbach	Fleuth 024	Mausbach
Düre Koof 004	Mausbach	Fleuth 025	Mausbach
Düre Koof 005	Mausbach	Fleuth 026	Mausbach
Düre Koof 006	Mausbach	Fleuth 026 a	Mausbach
Düre Koof 007	Mausbach	Fleuth 028	Mausbach
Düre Koof 008	Mausbach	Fleuth 029	Mausbach
Düre Koof 010	Mausbach	Fleuth 030	Mausbach
Düre Koof 012	Mausbach	Fleuth 030 a	Mausbach
Düre Koof 014	Mausbach	Fleuth 031	Mausbach
Düre Koof 017	Mausbach	Fleuth 032	Mausbach
Duvvelor 001	Breinigerberg	Fleuth 034	Mausbach
Duvvelor 001 a	Breinigerberg	Fleuth 035	Mausbach
Duvvelor 001 B	Breinigerberg	Fleuth 036	Mausbach
Duvvelor 002	Breinigerberg	Fleuth 037	Mausbach
Duvvelor 003	Breinigerberg	Fleuth 038	Mausbach
Duvvelor 004	Breinigerberg	Fleuth 041	Mausbach
Duvvelor 005	Breinigerberg	Fleuth 043	Mausbach
Duvvelor 006	Breinigerberg	Fleuth 045	Mausbach
Duvvelor 007	Breinigerberg	Fleuth 047	Mausbach
Duvvelor 008	Breinigerberg	Fleuth 048	Mausbach
Duvvelor 012	Breinigerberg	Fleuth 049	Mausbach
Duvvelor 014	Breinigerberg	Fleuth 050	Mausbach
Duvvelor 016	Breinigerberg	Fleuth 053	Mausbach
Duvvelor 018	Breinigerberg	Fleuth 055	Mausbach
Duvvelor 020	Breinigerberg	Fleuth 057	Mausbach
Duvvelor 022	Breinigerberg	Fleuth 061	Mausbach
Eichsdelle 001	Vicht / Breinigerberg	Fleuth 063	Mausbach
Eifelstraße 001	Vicht	Franzosenkreuz 002	Mausbach
Eifelstraße 002	Vicht	Franzosenkreuz 004	Mausbach
Eifelstraße 004	Vicht	Franzosenkreuz 004 a	Mausbach
Eifelstraße 006	Vicht	Franzosenkreuz 006	Mausbach
Eifelstraße 008	Vicht	Franzosenkreuz 006 a	Mausbach
Eifelstraße 010	Vicht	Franzosenkreuz 007	Mausbach
Eifelstraße 012	Vicht	Franzosenkreuz 008	Mausbach
Eifelstraße 014	Vicht	Franzosenkreuz 009	Mausbach
Eifelstraße 016	Vicht	Franzosenkreuz 010	Mausbach
Eifelstraße 020	Vicht	Franzosenkreuz 011	Mausbach
Eifelstraße 022	Vicht	Franzosenkreuz 012	Mausbach
Fleuth 001	Mausbach	Franzosenkreuz 013	Mausbach
Fleuth 002	Mausbach	Gartenstraße 001	Mausbach
Fleuth 003	Mausbach	Gartenstraße 002	Mausbach
Fleuth 004	Mausbach	Gartenstraße 004	Mausbach
Fleuth 005	Mausbach	Gartenstraße 005	Mausbach
Fleuth 006	Mausbach	Gartenstraße 006	Mausbach
Fleuth 007	Mausbach	Gartenstraße 008	Mausbach

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
Gartenstraße 010	Mausbach	Gressenicher Straße 039	Mausbach
Gartenstraße 011	Mausbach	Gressenicher Straße 039 a	Mausbach
Gartenstraße 012	Mausbach	Gressenicher Straße 041	Mausbach
Gartenstraße 013	Mausbach	Gressenicher Straße 042	Mausbach
Gartenstraße 013 a	Mausbach	Gressenicher Straße 043	Mausbach
Gartenstraße 014	Mausbach	Gressenicher Straße 044	Mausbach
Gartenstraße 015	Mausbach	Gressenicher Straße 045	Mausbach
Gartenstraße 016	Mausbach	Gressenicher Straße 046	Mausbach
Gartenstraße 023	Mausbach	Gressenicher Straße 049	Mausbach
Gartenstraße 025	Mausbach	Gressenicher Straße 050	Mausbach
Gartenstraße 027	Mausbach	Gressenicher Straße 052	Mausbach
Gartenstraße 029	Mausbach	Gressenicher Straße 054	Mausbach
Gartenstraße 031	Mausbach	Gressenicher Straße 056	Mausbach
Gartenstraße 033	Mausbach	Gressenicher Straße 058	Mausbach
Gartenstraße 035	Mausbach	Gressenicher Straße 059	Mausbach
Gracht 015	Gressenich	Gressenicher Straße 060	Mausbach
Gracht 017	Gressenich	Gressenicher Straße 061	Mausbach
Gracht 019	Gressenich	Gressenicher Straße 062	Mausbach
Gracht 025	Gressenich	Gressenicher Straße 062 a	Mausbach
Gracht 027	Gressenich	Gressenicher Straße 063	Mausbach
Gracht 029	Gressenich	Gressenicher Straße 064	Mausbach
Gracht 031	Gressenich	Gressenicher Straße 065	Mausbach
Gracht 033	Gressenich	Gressenicher Straße 066	Mausbach
Gracht 035	Gressenich	Gressenicher Straße 067	Mausbach
Gracht 037	Gressenich	Gressenicher Straße 068	Mausbach
Gracht 037 a	Gressenich	Gressenicher Straße 069	Mausbach
Gracht 039	Gressenich	Gressenicher Straße 070	Mausbach
Gressenicher Straße 001	Mausbach	Gressenicher Straße 071	Mausbach
Gressenicher Straße 001 a	Mausbach	Gressenicher Straße 072	Mausbach
Gressenicher Straße 001 b	Mausbach	Gressenicher Straße 073	Mausbach
Gressenicher Straße 001 c	Mausbach	Gressenicher Straße 074	Mausbach
Gressenicher Straße 002	Mausbach	Gressenicher Straße 074 a	Mausbach
Gressenicher Straße 003	Mausbach	Gressenicher Straße 075	Mausbach
Gressenicher Straße 004	Mausbach	Gressenicher Straße 077	Mausbach
Gressenicher Straße 005	Mausbach	Gressenicher Straße 078	Mausbach
Gressenicher Straße 006	Mausbach	Gressenicher Straße 080	Mausbach
Gressenicher Straße 007	Mausbach	Gressenicher Straße 085	Mausbach
Gressenicher Straße 009	Mausbach	Gressenicher Straße 087	Mausbach
Gressenicher Straße 012	Mausbach	Gressenicher Straße 089	Mausbach
Gressenicher Straße 013	Mausbach	Gressenicher Straße 090	Mausbach
Gressenicher Straße 014	Mausbach	Gressenicher Straße 091	Mausbach
Gressenicher Straße 015	Mausbach	Gressenicher Straße 092	Mausbach
Gressenicher Straße 016	Mausbach	Gressenicher Straße 093	Mausbach
Gressenicher Straße 018	Mausbach	Gressenicher Straße 094	Mausbach
Gressenicher Straße 019	Mausbach	Gressenicher Straße 095	Mausbach
Gressenicher Straße 020	Mausbach	Gressenicher Straße 096	Mausbach
Gressenicher Straße 021	Mausbach	Gressenicher Straße 096 a	Mausbach
Gressenicher Straße 022	Mausbach	Gressenicher Straße 097	Mausbach
Gressenicher Straße 023	Mausbach	Gressenicher Straße 098	Mausbach
Gressenicher Straße 024	Mausbach	Gressenicher Straße 099	Mausbach
Gressenicher Straße 025	Mausbach	Gressenicher Straße 100	Mausbach
Gressenicher Straße 027	Mausbach	Gressenicher Straße 102	Mausbach
Gressenicher Straße 029	Mausbach	Gressenicher Straße 104	Mausbach
Gressenicher Straße 033	Mausbach	Gressenicher Straße 106	Mausbach
Gressenicher Straße 034	Mausbach	Gressenicher Straße 107	Mausbach
Gressenicher Straße 036	Mausbach	Gressenicher Straße 108	Mausbach
Gressenicher Straße 037	Mausbach	Gressenicher Straße 108 a	Mausbach
Gressenicher Straße 038	Mausbach	Gressenicher Straße 110	Mausbach

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
Gressenicher Straße 112	Mausbach	Im Hahn 096	Mausbach
Gressenicher Straße 114	Mausbach	Im Hahn 100	Mausbach
Gressenicher Straße 116	Mausbach	Im Hahn 102	Mausbach
Gressenicher Straße 118	Mausbach	Im Hahn 104	Mausbach
Gressenicher Straße 118 a	Mausbach	Im Hahn 106	Mausbach
Gressenicher Straße 126	Mausbach	Im Hammer 006 a	Schevenhütte
Gressenicher Straße 128	Mausbach	Im Hammer 008	Schevenhütte
Gressenicher Straße 156	Mausbach	Im Hammer 010	Schevenhütte
Gressenicher Straße 191	Mausbach	Im Hammer 011	Schevenhütte
Gut Köttenich 001	Gressenich	Im Hammer 012	Schevenhütte
Gut Köttenich 002	Gressenich	Im Hammer 013	Schevenhütte
Hamicher Weg 044	Gressenich	Im Hammer 015	Schevenhütte
Hamicher Weg 054	Gressenich	Im Hammer 015 a	Schevenhütte
Hamicher Weg 056	Gressenich	Im Hammer 017	Schevenhütte
Hamicher Weg 070	Gressenich	Im Hammer 019	Schevenhütte
Höniger Weg 006	Venwegen	Im Hammer 021	Schevenhütte
Höniger Weg 006 a	Venwegen	Im Hammer 023	Schevenhütte
Höniger Weg 008	Venwegen	Im Hammer 025	Schevenhütte
Höniger Weg 008 a	Venwegen	Im Pesch 001	Mausbach
Höniger Weg 010	Venwegen	Im Pesch 001 a	Mausbach
Hufweg 002	Vicht	Im Pesch 004	Mausbach
Hufweg 004	Vicht	Im Pesch 005	Mausbach
Im Hahn 001	Mausbach	Im Pesch 011	Mausbach
Im Hahn 003	Mausbach	Im Pesch 013	Mausbach
Im Hahn 006	Mausbach	Im Pesch 013 a	Mausbach
Im Hahn 008	Mausbach	Im Pesch 017	Mausbach
Im Hahn 008 a	Mausbach	Im Pesch 019	Mausbach
Im Hahn 010	Mausbach	Im Pesch 020	Mausbach
Im Hahn 012	Mausbach	Im Pesch 021	Mausbach
Im Hahn 013	Mausbach	Im Pesch 022	Mausbach
Im Hahn 014	Mausbach	Im Pesch 023	Mausbach
Im Hahn 015	Mausbach	Im Pesch 024	Mausbach
Im Hahn 017	Mausbach	Im Pesch 026	Mausbach
Im Hahn 018	Mausbach	Im Pesch 027	Mausbach
Im Hahn 019	Mausbach	Im Pesch 028	Mausbach
Im Hahn 026	Mausbach	Im Pesch 029	Mausbach
Im Hahn 028	Mausbach	Im Pesch 031	Mausbach
Im Hahn 030	Mausbach	Im Pesch 034	Mausbach
Im Hahn 032	Mausbach	Im Pesch 035	Mausbach
Im Hahn 034	Mausbach	Im Pesch 036	Mausbach
Im Hahn 036	Mausbach	Im Pesch 037	Mausbach
Im Hahn 038	Mausbach	Im Pesch 039	Mausbach
Im Hahn 040	Mausbach	Im Winkel 001	Mausbach
Im Hahn 046	Mausbach	Im Winkel 003	Mausbach
Im Hahn 050	Mausbach	Im Winkel 005	Mausbach
Im Hahn 052	Mausbach	Im Winkel 009	Mausbach
Im Hahn 054	Mausbach	Im Winkel 011	Mausbach
Im Hahn 056	Mausbach	Johannesstraße 054	Vicht
Im Hahn 058	Mausbach	Johannesstraße 056	Vicht
Im Hahn 060	Mausbach	Johannesstraße 058	Vicht
Im Hahn 062	Mausbach	Johannesstraße 060	Vicht
Im Hahn 070	Mausbach	Johannesstraße 062	Vicht
Im Hahn 076	Mausbach	Johannesstraße 064	Vicht
Im Hahn 082	Mausbach	Kantstraße 001	Mausbach
Im Hahn 082 A	Mausbach	Kantstraße 004	Mausbach
Im Hahn 084	Mausbach	Kantstraße 008	Mausbach
Im Hahn 090	Mausbach	Kantstraße 009	Mausbach
Im Hahn 092	Mausbach	Kantstraße 011	Mausbach

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
Kantstraße 013	Mausbach	Krewinkel 010 a	Mausbach
Kantstraße 014	Mausbach	Krewinkel 011	Mausbach
Kantstraße 015	Mausbach	Krewinkel 012	Mausbach
Kantstraße 016	Mausbach	Krewinkel 014	Mausbach
Kantstraße 017	Mausbach	Krewinkel 015	Mausbach
Kantstraße 019	Mausbach	Krewinkel 016	Mausbach
Kantstraße 021	Mausbach	Krewinkel 017	Mausbach
Kantstraße 024	Mausbach	Krewinkel 018	Mausbach
Kantstraße 034	Mausbach	Krewinkel 018 a	Mausbach
Kantstraße 036	Mausbach	Krewinkel 020	Mausbach
Kantstraße 040	Mausbach	Krewinkel 022	Mausbach
Kantstraße 042	Mausbach	Krewinkel 023	Mausbach
Kantstraße 044	Mausbach	Krewinkel 024	Mausbach
Kantstraße 046	Mausbach	Krewinkel 028	Mausbach
Kantstraße 048	Mausbach	Krewinkel 029	Mausbach
Kantstraße 050	Mausbach	Krewinkel 030	Mausbach
Kantstraße 052	Mausbach	Krewinkel 031	Mausbach
Kantstraße 054	Mausbach	Krewinkel 032	Mausbach
Kantstraße 056	Mausbach	Krewinkel 033	Mausbach
Kolpingstraße 001	Mausbach	Krewinkel 034	Mausbach
Kolpingstraße 002	Mausbach	Krewinkel 035	Mausbach
Kolpingstraße 003	Mausbach	Krewinkel 036	Mausbach
Kolpingstraße 004	Mausbach	Krewinkel 036 a	Mausbach
Kolpingstraße 005	Mausbach	Krewinkel 038	Mausbach
Kolpingstraße 006	Mausbach	Krewinkel 040	Mausbach
Kolpingstraße 007	Mausbach	Krewinkel 042	Mausbach
Kolpingstraße 008	Mausbach	Krewinkel 044	Mausbach
Kolpingstraße 009	Mausbach	Krewinkel 046	Mausbach
Kolpingstraße 010	Mausbach	Krewinkel 047	Mausbach
Kolpingstraße 011	Mausbach	Krewinkel 048	Mausbach
Kolpingstraße 012	Mausbach	Krewinkel 049	Mausbach
Kolpingstraße 013	Mausbach	Krewinkel 050	Mausbach
Kolpingstraße 014	Mausbach	Krewinkel 051	Mausbach
Kolpingstraße 015	Mausbach	Krewinkel 053	Mausbach
Kolpingstraße 016	Mausbach	Krewinkel 055	Mausbach
Kolpingstraße 018	Mausbach	Krewinkel 061	Mausbach
Kolpingstraße 020	Mausbach	Krewinkel 063	Mausbach
Kolpingstraße 022	Mausbach	Krewinkel 065	Mausbach
Köttenicher Weg 001	Gressenich	Krewinkel 069	Mausbach
Köttenicher Weg 003	Gressenich	Krewinkel 073	Mausbach
Köttenicher Weg 007	Gressenich	Krewinkel 075	Mausbach
Köttenicher Weg 008	Gressenich	Krewinkel 077	Mausbach
Kreuzfeld 002	Mausbach	Krewinkel 079	Mausbach
Kreuzfeld 003	Mausbach	Krewinkel 083	Mausbach
Kreuzfeld 003 a	Mausbach	Krewinkel 087	Mausbach
Kreuzfeld 004	Mausbach	Krewinkel 089	Mausbach
Kreuzfeld 006	Mausbach	Krewinkel 091	Mausbach
Kreuzfeld 010	Mausbach	Krewinkel 093	Mausbach
Kreuzfeld 011	Mausbach	Krewinkel 095	Mausbach
Kreuzfeld 013	Mausbach	Krewinkel 097	Mausbach
Kreuzfeld 014	Mausbach	Krewinkel 099	Mausbach
Krewinkel 001	Mausbach	Krewinkel 101	Mausbach
Krewinkel 002	Mausbach	Krewinkel 103	Mausbach
Krewinkel 005	Mausbach	Krewinkel 105	Mausbach
Krewinkel 007	Mausbach	Krewinkeler Straße 001	Mausbach
Krewinkel 008	Mausbach	Krewinkeler Straße 002	Mausbach
Krewinkel 009	Mausbach	Krewinkeler Straße 003	Mausbach
Krewinkel 010	Mausbach	Krewinkeler Straße 004	Mausbach

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
Krewinkeler Straße 005	Mausbach	Krewinkeler Straße 083	Mausbach
Krewinkeler Straße 007	Mausbach	Krewinkeler Straße 090	Mausbach
Krewinkeler Straße 009	Mausbach	Krewinkeler Straße 091	Mausbach
Krewinkeler Straße 011	Mausbach	Krewinkeler Straße 093	Mausbach
Krewinkeler Straße 013	Mausbach	Krewinkeler Straße 095	Mausbach
Krewinkeler Straße 015	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 001	Mausbach
Krewinkeler Straße 017	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 002	Mausbach
Krewinkeler Straße 019	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 003	Mausbach
Krewinkeler Straße 021	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 004	Mausbach
Krewinkeler Straße 022	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 006	Mausbach
Krewinkeler Straße 025	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 007	Mausbach
Krewinkeler Straße 025 a	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 008	Mausbach
Krewinkeler Straße 026	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 008 a	Mausbach
Krewinkeler Straße 027	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 009	Mausbach
Krewinkeler Straße 028	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 010	Mausbach
Krewinkeler Straße 029	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 011	Mausbach
Krewinkeler Straße 030	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 012	Mausbach
Krewinkeler Straße 031	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 014	Mausbach
Krewinkeler Straße 032	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 015	Mausbach
Krewinkeler Straße 033	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 017	Mausbach
Krewinkeler Straße 035	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 019	Mausbach
Krewinkeler Straße 036	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 021	Mausbach
Krewinkeler Straße 038	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 023	Mausbach
Krewinkeler Straße 039	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 025	Mausbach
Krewinkeler Straße 040	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 027	Vicht
Krewinkeler Straße 041	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 029	Vicht
Krewinkeler Straße 046	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 031	Vicht / Breinigerberg
Krewinkeler Straße 048	Mausbach	Kurt-Schumacher-Straße 033	Vicht / Breinigerberg
Krewinkeler Straße 049	Mausbach	Langerweher Straße 019	Schevenhütte
Krewinkeler Straße 050	Mausbach	Langerweher Straße 021	Schevenhütte
Krewinkeler Straße 051	Mausbach	Langerweher Straße 025	Schevenhütte
Krewinkeler Straße 052	Mausbach	Langerweher Straße 037	Schevenhütte
Krewinkeler Straße 054	Mausbach	Langerweher Straße 038	Schevenhütte
Krewinkeler Straße 055	Mausbach	Langerweher Straße 045	Schevenhütte
Krewinkeler Straße 056	Mausbach	Langerweher Straße 047	Schevenhütte
Krewinkeler Straße 058	Mausbach	Langerweher Straße 049	Schevenhütte
Krewinkeler Straße 059	Mausbach	Langerweher Straße 051	Schevenhütte
Krewinkeler Straße 060	Mausbach	Leuwstraße 001	Vicht
Krewinkeler Straße 061	Mausbach	Leuwstraße 002	Vicht
Krewinkeler Straße 062	Mausbach	Leuwstraße 003	Vicht
Krewinkeler Straße 063	Mausbach	Leuwstraße 004	Vicht
Krewinkeler Straße 064	Mausbach	Leuwstraße 004 a	Vicht
Krewinkeler Straße 065	Mausbach	Leuwstraße 005	Vicht
Krewinkeler Straße 066	Mausbach	Leuwstraße 006	Vicht
Krewinkeler Straße 067	Mausbach	Leuwstraße 007	Vicht
Krewinkeler Straße 068	Mausbach	Leuwstraße 008	Vicht
Krewinkeler Straße 069	Mausbach	Leuwstraße 009	Vicht
Krewinkeler Straße 070	Mausbach	Leuwstraße 010	Vicht
Krewinkeler Straße 071	Mausbach	Leuwstraße 011	Vicht
Krewinkeler Straße 072	Mausbach	Leuwstraße 013	Vicht
Krewinkeler Straße 073	Mausbach	Leuwstraße 014	Vicht
Krewinkeler Straße 074	Mausbach	Leuwstraße 015	Vicht
Krewinkeler Straße 075	Mausbach	Leuwstraße 016	Vicht
Krewinkeler Straße 076	Mausbach	Leuwstraße 017	Vicht
Krewinkeler Straße 077	Mausbach	Leuwstraße 017 a	Vicht
Krewinkeler Straße 079	Mausbach	Leuwstraße 018	Vicht
Krewinkeler Straße 081	Mausbach	Leuwstraße 019	Vicht
Krewinkeler Straße 082	Mausbach	Leuwstraße 020	Vicht

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
Leuwstraße 021	Vicht	Leuwstraße 092	Vicht
Leuwstraße 022	Vicht	Leuwstraße 097	Vicht
Leuwstraße 023	Vicht	Leuwstraße 098	Vicht
Leuwstraße 024	Vicht	Leuwstraße 099	Vicht
Leuwstraße 024 a	Vicht	Leuwstraße 099 a	Vicht
Leuwstraße 025	Vicht	Leuwstraße 099 b	Vicht
Leuwstraße 027	Vicht	Leuwstraße 100	Vicht
Leuwstraße 028	Vicht	Leuwstraße 100 a	Vicht
Leuwstraße 029	Vicht	Leuwstraße 101	Vicht
Leuwstraße 030	Vicht	Leuwstraße 102	Vicht
Leuwstraße 032	Vicht	Leuwstraße 103	Vicht
Leuwstraße 033	Vicht	Leuwstraße 103 a	Vicht
Leuwstraße 034	Vicht	Leuwstraße 104	Vicht
Leuwstraße 035	Vicht	Leuwstraße 104 a	Vicht
Leuwstraße 036	Vicht	Leuwstraße 105	Vicht
Leuwstraße 036 a	Vicht	Leuwstraße 106	Vicht
Leuwstraße 037	Vicht	Leuwstraße 108	Vicht
Leuwstraße 039	Vicht	Leuwstraße 110	Vicht
Leuwstraße 040	Vicht	Leuwstraße 112	Vicht
Leuwstraße 041	Vicht	Leuwstraße 114	Vicht
Leuwstraße 042	Vicht	Leuwstraße 116	Vicht
Leuwstraße 044	Vicht	Leuwstraße 117	Vicht
Leuwstraße 045	Vicht	Leuwstraße 118	Vicht
Leuwstraße 046	Vicht	Leuwstraße 120	Vicht
Leuwstraße 047	Vicht	Leuwstraße 122	Vicht
Leuwstraße 048	Vicht	Leuwstraße 124	Vicht
Leuwstraße 049	Vicht	Leuwstraße 131	Mausbach
Leuwstraße 050	Vicht	Leuwstraße 137	Mausbach
Leuwstraße 051	Vicht	Markusplatz 002	Mausbach
Leuwstraße 052	Vicht	Markusplatz 002 a	Mausbach
Leuwstraße 054	Vicht	Markusplatz 003	Mausbach
Leuwstraße 055	Vicht	Markusplatz 004	Mausbach
Leuwstraße 056	Vicht	Markusplatz 005	Mausbach
Leuwstraße 057	Vicht	Markusplatz 006	Mausbach
Leuwstraße 058	Vicht	Markusplatz 007	Mausbach
Leuwstraße 059	Vicht	Markusplatz 008	Mausbach
Leuwstraße 060	Vicht	Markusplatz 009	Mausbach
Leuwstraße 064	Vicht	Markusplatz 010	Mausbach
Leuwstraße 065	Vicht	Markusplatz 011	Mausbach
Leuwstraße 066	Vicht	Markusplatz 012	Mausbach
Leuwstraße 067	Vicht	Markusplatz 013	Mausbach
Leuwstraße 070	Vicht	Markusplatz 014	Mausbach
Leuwstraße 071	Vicht	Markusplatz 015	Mausbach
Leuwstraße 072	Vicht	Pestalozzistraße 001	Mausbach
Leuwstraße 073	Vicht	Pestalozzistraße 002	Mausbach
Leuwstraße 074	Vicht	Pestalozzistraße 003	Mausbach
Leuwstraße 076	Vicht	Pestalozzistraße 004	Mausbach
Leuwstraße 077	Vicht	Pestalozzistraße 005	Mausbach
Leuwstraße 077 a	Vicht	Pestalozzistraße 006	Mausbach
Leuwstraße 079	Vicht	Pestalozzistraße 007	Mausbach
Leuwstraße 079 a	Vicht	Pestalozzistraße 008	Mausbach
Leuwstraße 081	Vicht	Pestalozzistraße 009	Mausbach
Leuwstraße 082	Vicht	Pestalozzistraße 010	Mausbach
Leuwstraße 084	Vicht	Pestalozzistraße 011	Mausbach
Leuwstraße 086	Vicht	Pestalozzistraße 012	Mausbach
Leuwstraße 088	Vicht	Pestalozzistraße 013	Mausbach
Leuwstraße 089	Vicht	Pestalozzistraße 014	Mausbach
Leuwstraße 090	Vicht	Pestalozzistraße 015	Mausbach

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
Pestalozzistraße 016	Mausbach	Schroiffstraße 006	Mausbach
Pestalozzistraße 017	Mausbach	Schroiffstraße 007	Mausbach
Pestalozzistraße 018	Mausbach	Schroiffstraße 008	Mausbach
Pestalozzistraße 019	Mausbach	Schroiffstraße 009	Mausbach
Pestalozzistraße 020	Mausbach	Schroiffstraße 010	Mausbach
Rektor-Soldierer-Weg 001 a	Mausbach	Schroiffstraße 011	Mausbach
Rektor-Soldierer-Weg 001 b	Mausbach	Schroiffstraße 012	Mausbach
Rickelssief 001	Breinigerberg	Schroiffstraße 013	Mausbach
Rickelssief 002	Breinigerberg	Schroiffstraße 014	Mausbach
Rickelssief 006	Breinigerberg	Schroiffstraße 015	Mausbach
Rickelssief 007	Breinigerberg	Schroiffstraße 016	Mausbach
Rickelssief 008	Breinigerberg	Schroiffstraße 017	Mausbach
Rickelssief 009	Breinigerberg	Schroiffstraße 017 a	Mausbach
Rickelssief 010	Breinigerberg	Schroiffstraße 018	Mausbach
Rickelssief 011	Breinigerberg	Schroiffstraße 019	Mausbach
Rickelssief 012	Breinigerberg	Schroiffstraße 021	Mausbach
Rickelssief 013	Breinigerberg	Schroiffstraße 022	Mausbach
Rickelssief 014	Breinigerberg	Schroiffstraße 023	Mausbach
Rickelssief 016	Breinigerberg	Schroiffstraße 023 a	Mausbach
Rickelssief 018	Breinigerberg	Schroiffstraße 024	Mausbach
Rickelssief 020	Breinigerberg	Schroiffstraße 025	Mausbach
Robert-Koch-Straße 001	Mausbach	Schroiffstraße 026	Mausbach
Robert-Koch-Straße 002	Mausbach	Schroiffstraße 027	Mausbach
Robert-Koch-Straße 002 a	Mausbach	Schroiffstraße 027 a	Mausbach
Robert-Koch-Straße 004	Mausbach	Schroiffstraße 028	Mausbach
Robert-Koch-Straße 006	Mausbach	Schroiffstraße 029	Mausbach
Robert-Koch-Straße 008	Mausbach	Schroiffstraße 030	Mausbach
Robert-Koch-Straße 010	Mausbach	Schroiffstraße 031	Mausbach
Robert-Koch-Straße 011	Mausbach	Schroiffstraße 032	Mausbach
Robert-Koch-Straße 012	Mausbach	Schroiffstraße 033	Mausbach
Robert-Koch-Straße 014	Mausbach	Schroiffstraße 034	Mausbach
Robert-Koch-Straße 016	Mausbach	Schroiffstraße 039	Mausbach
Robert-Koch-Straße 018	Mausbach	Schroiffstraße 040	Mausbach
Rochenhaus 001	Breinig	Schroiffstraße 042	Mausbach
Rochenhaus 002	Breinig	Schroiffstraße 045	Mausbach
Rochenhaus 003	Breinig	Schroiffstraße 053	Mausbach
Rochenhaus 004	Breinig	Schroiffstraße 055	Mausbach
Römerstraße 068	Gressenich	Süssendeller Straße 001	Mausbach
Römerstraße 070	Gressenich	Süssendeller Straße 001 a	Mausbach
Römerstraße 100	Gressenich	Süssendeller Straße 001 b	Mausbach
Römerstraße 116	Gressenich	Süssendeller Straße 003	Mausbach
Römerstraße 124	Gressenich	Süssendeller Straße 003 a	Mausbach
Rüst 104	Breinigerberg	Süssendeller Straße 005	Mausbach
Rüst 106	Breinigerberg	Süssendeller Straße 006	Mausbach
Rüst 107	Breinigerberg	Süssendeller Straße 007	Mausbach
Rüst 109	Breinigerberg	Süssendeller Straße 009	Mausbach
Rüst 111	Breinigerberg	Süssendeller Straße 010	Mausbach
Rüst 113	Breinigerberg	Süssendeller Straße 011	Mausbach
Rüst 115	Breinigerberg	Süssendeller Straße 013	Mausbach
Schevenhütter Straße 085	Gressenich	Süssendeller Straße 015	Mausbach
Schevenhütter Straße 087	Gressenich	Süssendeller Straße 017	Mausbach
Schomet 001	Breinig	Süssendeller Straße 018	Mausbach
Schroiffstraße 001	Mausbach	Süssendeller Straße 022	Mausbach
Schroiffstraße 002	Mausbach	Süssendeller Straße 023	Mausbach
Schroiffstraße 002 a	Mausbach	Süssendeller Straße 024	Mausbach
Schroiffstraße 003	Mausbach	Süssendeller Straße 025	Mausbach
Schroiffstraße 004	Mausbach	Süssendeller Straße 026	Mausbach
Schroiffstraße 005	Mausbach	Süssendeller Straße 026 a	Mausbach

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
Umstraße 014	Venwegen	Vichter Straße 050	Mausbach
Umstraße 016	Venwegen	Vichter Straße 051	Mausbach
Umstraße 017	Venwegen	Vichter Straße 053	Mausbach
Umstraße 018	Venwegen	Vichter Straße 054	Mausbach
Umstraße 019	Venwegen	Vichter Straße 055	Mausbach
Umstraße 021	Venwegen	Vichter Straße 058	Mausbach
Umstraße 023	Venwegen	Vichter Straße 059	Mausbach
Umstraße 024	Venwegen	Vichter Straße 060	Mausbach
Umstraße 025	Venwegen	Vichter Straße 061	Mausbach
Umstraße 026	Venwegen	Vichter Straße 062	Mausbach
Umstraße 027	Venwegen	Vichter Straße 063	Mausbach
Umstraße 028	Venwegen	Vichter Straße 064	Mausbach
Umstraße 029	Venwegen	Vichter Straße 065	Mausbach
Umstraße 030	Venwegen	Vichter Straße 065 a	Mausbach
Umstraße 031	Venwegen	Vichter Straße 066	Mausbach
Umstraße 033	Venwegen	Vichter Straße 068	Mausbach
Umstraße 034	Venwegen	Vichter Straße 069	Mausbach
Umstraße 034 a	Venwegen	Vichter Straße 070	Mausbach
Vichter Straße 001	Mausbach	Vichter Straße 077	Mausbach
Vichter Straße 002	Mausbach	Vichter Straße 078	Mausbach
Vichter Straße 003	Mausbach	Vichter Straße 079	Mausbach
Vichter Straße 004	Mausbach	Vichter Straße 080	Mausbach
Vichter Straße 005	Mausbach	Vichter Straße 080 a	Mausbach
Vichter Straße 007	Mausbach	Vichter Straße 080 b	Mausbach
Vichter Straße 008	Mausbach	Vichter Straße 082	Mausbach
Vichter Straße 009	Mausbach	Vichter Straße 085	Mausbach
Vichter Straße 012	Mausbach	Vichter Straße 087	Mausbach
Vichter Straße 013	Mausbach	Vichter Straße 089	Mausbach
Vichter Straße 014	Mausbach	Vichter Straße 090	Mausbach
Vichter Straße 015	Mausbach	Vichter Straße 091	Mausbach
Vichter Straße 016	Mausbach	Vichter Straße 092	Mausbach
Vichter Straße 017	Mausbach	Vichter Straße 093	Mausbach
Vichter Straße 018	Mausbach	Vichter Straße 094	Mausbach
Vichter Straße 019	Mausbach	Vichter Straße 095	Mausbach
Vichter Straße 020	Mausbach	Vichter Straße 096	Mausbach
Vichter Straße 021	Mausbach	Vichter Straße 096 a	Mausbach
Vichter Straße 022	Mausbach	Vichter Straße 097	Mausbach
Vichter Straße 023	Mausbach	Vichter Straße 098	Mausbach
Vichter Straße 024	Mausbach	Vichter Straße 098 a	Mausbach
Vichter Straße 025	Mausbach	Vichter Straße 099	Mausbach
Vichter Straße 026	Mausbach	Vichter Straße 101	Mausbach
Vichter Straße 027	Mausbach	Vichter Straße 102	Mausbach
Vichter Straße 028	Mausbach	Vichter Straße 103	Mausbach
Vichter Straße 029	Mausbach	Vichter Straße 104	Mausbach
Vichter Straße 030	Mausbach	Vichter Straße 104 a	Mausbach
Vichter Straße 030 a	Mausbach	Vichter Straße 105	Mausbach
Vichter Straße 032	Mausbach	Vichter Straße 106	Mausbach
Vichter Straße 033	Mausbach	Vichter Straße 107	Mausbach
Vichter Straße 034	Mausbach	Vichter Straße 108	Mausbach
Vichter Straße 035	Mausbach	Vichter Straße 109	Mausbach
Vichter Straße 036	Mausbach	Vichter Straße 110	Mausbach
Vichter Straße 037	Mausbach	Vichter Straße 111	Mausbach
Vichter Straße 037 a	Mausbach	Vichter Straße 113	Mausbach
Vichter Straße 039	Mausbach	Vichter Straße 115	Mausbach
Vichter Straße 043	Mausbach	Vichter Straße 117	Mausbach
Vichter Straße 045	Mausbach	Vichter Straße 119	Mausbach
Vichter Straße 047	Mausbach	Vichter Straße 120	Mausbach
Vichter Straße 048	Mausbach	Vichter Straße 122	Mausbach

Anlage: Straßenverzeichnis

Straße	Ortsteil	Straße	Ortsteil
Vichter Straße 124	Mausbach	Zweifaller Straße 297	Vicht / Breinigerberg
Wenauer Straße 018	Gressenich		
Wenauer Straße 019	Gressenich		
Wenauer Straße 020	Gressenich		
Wenauer Straße 021	Gressenich		
Wenauer Straße 021 a	Gressenich		
Wenauer Straße 022	Gressenich		
Wenauer Straße 023	Gressenich		
Wenauer Straße 023 a	Gressenich		
Wenauer Straße 024	Gressenich		
Wenauer Straße 026	Gressenich		
Wenauer Straße 027	Gressenich		
Wenauer Straße 028	Gressenich		
Wenauer Straße 029	Gressenich		
Wenauer Straße 030	Gressenich		
Wenauer Straße 031	Gressenich		
Wenauer Straße 032	Gressenich		
Wenauer Straße 033	Gressenich		
Wenauer Straße 034	Gressenich		
Wenauer Straße 036	Gressenich		
Wenauer Straße 038	Gressenich		
Wenauer Straße 040	Gressenich		
Wenauer Straße 042	Gressenich		
Wenauer Straße 044	Gressenich		
Wenauer Straße 046	Gressenich		
Wenauer Straße 048	Gressenich		
Wenauer Straße 050	Gressenich		
Wenauer Straße 052	Gressenich		
Wenauer Straße 054	Gressenich		
Wenauer Straße 056	Gressenich		
Winterstraße 038	Breinig		
Winterstraße 053	Breinig		
Winterstraße 060	Breinig		
Winterstraße 076	Breinig		
Winterstraße 077	Breinig		
Winterstraße 111	Breinig		
Winterstraße 126	Breinig		
Winterstraße 129	Breinig		
Winterstraße 129 a	Breinig		
Winterstraße 151	Breinig		
Zu den Maaren 016	Breinig		
Zu den Maaren 017	Venwegen		
Zu den Maaren 018	Breinig		
Zum Hof 002	Mausbach		
Zum Hof 004	Mausbach		
Zum Hof 005	Mausbach		
Zum Hof 006	Mausbach		
Zum Hof 008	Mausbach		
Zum Hof 008 a	Mausbach		
Zum Hof 010	Mausbach		
Zum Hof 012	Mausbach		
Zum Hof 018	Mausbach		
Zum Hof 020	Mausbach		
Zweifaller Straße 280	Oberstolberg		
Zweifaller Straße 282	Oberstolberg		
Zweifaller Straße 285	Oberstolberg		
Zweifaller Straße 287	Oberstolberg		
Zweifaller Straße 295	Vicht / Breinigerberg		

HA/Rat 13.09.10
A) 4.

Auszug aus der Niederschrift JHA 17.06.2010

TOP1: Überörtliche Prüfung der Stadt Stolberg durch die Gemeindeprüfungsanstalt
Hier: Konzeptionelle Umsetzung- personelle Auswirkungen für das Jugendamt-

---

Herr Seyffarth gibt eine kurze Stellungnahme zum Bericht der Gemeindeprüfungsanstalt. Er hebt hervor, dass auch das GPA zu dem Ergebnis kommt, dass Prävention im Jugendhilfebereich Einsparpotential bedeutet. Als Beispiel wird das Netzwerk „Frühe Hilfen" angeführt.

Der Jugendhilfeausschuss fasst einstimmig folgenden Beschluss:

1. Der Jugendhilfeausschuss nimmt den Prüfbericht der Gemeindeprüfungsanstalt zur Kenntnis.

2. Der Jugendhilfeausschuss nimmt die Handlungsempfehlung gem. Verwaltungsvorlage zustimmend zur Kenntnis. Hauptausschuss und Rat werden aufgefordert vor dem Hintergrund ihrer Finanzverantwortung, nach Vorschlag durch die Verwaltung, eine stufenweise Umsetzung bei enger finanzieller Erfolgskontrolle zu beschließen.
Das aufgeführte Präventionsbudget ist zu erläutern.
Bei dem Präventionsbudget ist die Einbindung der freien Träger zu berücksichtigen. Nach 12 Monaten ein Rechenschaftsbericht vorzulegen.

HA | Ra + 13.07.10
A) 5.

Auszug aus der Niederschrift JHA 17.06.2010

TOP 4: Betreuung von Kindern in Tageseinrichtungen und in Kindertagespflege
hier: Erlass einer Änderungssatzung der Kinderförder-satzung (Kfs)

Der Jugendhilfeausschuss fasst einstimmig folgenden Beschluss:
Der Jugendhilfeausschuss empfiehlt Hauptausschuss und Rat einstimmig:
1. die beigefügte Änderungssatzung vom (Datum der Unterzeichnung) zur Satzung der Stadt Stolberg (Rhld) über die Inanspruchnahme von Angeboten in der Kindertagespflege und die Erhebung von Elternbeiträgen im Rahmen der Inanspruchnahme von Angeboten in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege vom 28.05.2008- Kinderfördersatzung (Kfs)- zu beschließen und
2. die erforderlichen überplanmäßigen Mittel von zurzeit geschätzten 10.000,00€ bereitzustellen.

HA/Rat 13.07.10
A)6.

Auszug aus der Niederschrift JHA 17.06.2010

TOP 5: Ausbau der Betreuung für Kinder unter 3 Jahren in Kindertagesstätten
hier: Sozialraum Breinig/Breinigerberg

Der Jugendhilfeausschuss fasst einstimmig folgenden Beschluss:
Der Jugendhilfeausschuss nimmt den Sachverhalt zur Sicherstellung des Rechtsanspruches auf Betreuungsplätze in Kindertagesstätten im Sozialraum Breinig/Breinigerberg zur Kenntnis und spricht an Hauptausschuss und Rat einstimmig die Empfehlung aus,

1. **die vorgestellten Maßnahmen zum Ausbau der U-3 Plätze im Sozialraum Breinig/Breinigerberg gemäß des Zeitplans umzusetzen**
2. **die erforderlichen Mittel zum Neubau einer eingruppigen Kindertagesstätte in einem Teilbereich der städtischen Jugendeinrichtung Breinigerberg in 2011 und zum Ausbau der städtischen Einrichtungen Corneliastraße in 2011 und Bertholdstraße in 2012 zur Verfügung zu stellen**
3. **den Trägeranteil in Höhe von 12 % der Gesamtpauschalen (derzeit 14.422,- €) zum Betrieb der neuen 4. Gruppe in der Kath. Kindertagesstätte St. Barbara (Gruppenform I b / 20 Kinder davon 6 zweijährige) ab dem Kindergartenjahr 2011/2012 zu übernehmen.**
4. **anteilige Kosten einmalig in einer Höhe von bis zu 30.000 € für die Investitionen zum Ausbau von U-3 Plätzen des Kirchengemeindeverbands Süd zur Finanzierung der Baumaßnahmen und Einrichtungsmaßnahmen in der Katholischen Kita St. Barbara zu übernehmen.**

Stadt Stolberg (Rhld.)
FB 2/66

☒ öffentlich ☐ nichtöffentlich

Datum	Drucksache-Nr.
10.06.2010	

VORLAGE

HA A/11.
Rat

für die Sitzung des HA/Rates
am 13.07.2010/13.07.2010
Tagesordnungspunkt Nr. A/11.
Betreff: Erlass einer Sondersatzung (Abweichungssatzung zur Festsetzung eines niedrigeren Anliegeranteiles) für den Ausbau der Lindenstraße

a) Beschlussvorschlag:

Der Hauptausschuss empfiehlt dem Rat, / Der Rat beschließt, für den Ausbau der Lindenstraße keine Sondersatzung (Abweichungssatzung zur Festsetzung eines niedrigeren Anliegeranteiles) zu erlassen.

b) Sachverhalt:

Der Beschwerdeausschuss beschloss in seiner Sitzung am 14.04.2010 einstimmig, die Beschwerde der Bürger der Lindenstraße unter dem Aspekt der Sondersatzung an den Fachausschuss, sprich Hauptausschuss/Rat, zu verweisen.

Das zwischen der Bachstraße und dem Akazienweg verlaufende Teilstück der Lindenstraße wurde in den 50-er Jahren des vorigen Jahrhunderts von der damaligen Rheinischen Heimstätte GmbH als Siedlungsstraße angelegt. Es wurde im November 1957 fertiggestellt und im Jahre 1958 von der Stadt übernommen. Dieses Teilstück der Lindenstraße ist nach einer Nutzungszeit von mehr als 50 Jahren völlig verschlissen. Diesem Verschleiß ist mit Instandsetzungsmaßnahmen nicht mehr zu begegnen. So erfolgt - entsprechend der Beschlusslage im BVA - ein Vollausbau.

Eines Nachweises des Verschleißes bedürfte es nach der Rechtsprechung des Oberverwaltungsgerichtes für das Land Nordrhein-Westfalen (OVG NRW) im Streitfall nicht, weil die übliche Nutzungszeit nach einer über 50 Jahre andauernden Zeitspanne zwischen dem vormaligen Ausbau und dem erneuten Ausbau längst abgelaufen ist. In einem solchen Fall indiziert bereits das Alter der Straße deren Verschleiß.

Die vorgesehene Ausbaumaßnahme löst eine Beitragspflicht der Anlieger nach den straßenbaubeitragsrechtlichen Bestimmungen des § 8 KAG NRW aus.

Das Begehren der Anlieger der Lindenstraße geht dahin, so behandelt zu werden wie die Anlieger des Tulpenweges. Sie verfolgen das Ziel des Erlasses einer Sondersatzung (Abweichungssatzung). Mit dieser Satzung soll der Anliegeranteil für die Fahrbahn niedriger festgesetzt werden. Sie begründen ihr Begehren damit, dass die Lindenstraße in der Vergangenheit von Bussen der ASEAG befahren wurde.

Die Festsetzung des Anliegeranteiles durch eine Sondersatzung beim Vorliegen einer atypischen Erschließungssituation ist nach der Rechtsprechung des OVG NRW nur dann erforderlich, wenn die Festsetzung des Anliegeranteiles in der allgemeinen

Straßenbaubeitragssatzung wegen der Besonderheit des Abrechnungsfalles nicht mehr vom satzungsgeberischen Ermessen gedeckt ist.

Gerade das ist hier nicht gegeben!

Das Begehren der Anlieger der Lindenstraße verkennt nämlich, dass bei der Lindenstraße und dem Tulpenweg unterschiedliche Tatbestände zu Grunde liegen.

Auf der Lindenstraße fand nämlich nur vor dem vorgesehenen Ausbau regelmäßiger Busverkehr statt. Auf Betreiben der Anlieger wurden die Routen der dort verkehrenden Linien 40/62 mit dem Fahrplanwechsel im September 2009 verlegt. Auf dem Tulpenweg hingegen findet bis heute ununterbrochen, also vor und nach dem Ausbau, regelmäßiger Busverkehr der Linie 72 statt.

Die abweichende Festsetzung des Anliegeranteiles für den Ausbau der Fahrbahn des Tulpenweges erfolgte nicht etwa deshalb, weil dort - wie in der Lindenstraße - in der Vergangenheit eine Buslinie verkehrte; vielmehr sollten hierdurch die wegen des in der Zukunft dort stattfindenden Busverkehrs entstehenden Mehrkosten für den aufwändigeren vertikalen Aufbau aufgefangen werden und damit nicht zu Lasten der Anlieger gehen.

Allerdings bestanden damals in der Verwaltung unterschiedliche Auffassungen, ob und in welcher Weise dem im Tulpenweg stattfindenden Busverkehr Rechnung zu tragen sei. Die getroffene Entscheidung zur Berücksichtigung des Busverkehrs ist aus heutiger Sicht nicht sachgerecht und wird deshalb nicht mehr praktiziert. Sachgerecht ist nämlich eine Kürzung des beitragsfähigen/umlagefähigen Aufwandes um die durch den Busverkehr entstehenden Mehrkosten beim vertikalen Aufbau der Fahrbahn.

Der vertikale Aufbau der Fahrbahn einer normalen Anliegerstraße erfolgt nach der Bauklasse 4 der Richtlinien über die Standardisierung des Oberbaus (RStO 86/01). Findet auf einer solchen Anliegerstraße regelmäßig Busverkehr statt, richtet sich der vertikale Aufbau nach der Bauklasse 3 der RStO 86/01. Der vertikale Aufbau der Bauklasse 3 verursacht durch den Einbau einer bituminösen Binderschicht höhere Baukosten als der vertikale Aufbau nach der Bauklasse 4, was zu einer höheren Beitragsbelastung der Anlieger führen würde. Dementsprechend wird der beitragsfähige/umlagefähige Aufwand um diesen Betrag gekürzt. Das wird z. B. beim beabsichtigten Ausbau der Friedrich-Ebert-Straße der Fall sein.

Danach ist Folgendes festzustellen:

Die Lindenstraße ist mit Blick auf den Busverkehr nicht mit dem Tulpenweg vergleichbar. Bei der Lindenstraße handelt es sich um eine Straße, die nach Ablauf der üblichen Nutzungsdauer völlig verschlissen ist und zwingend einer Erneuerung bedarf. Sie erhält dabei einen normalen Anliegerstraßen entsprechenden vertikalen Aufbau nach der Bauklasse 4 der RStO 86/01 in einer Gesamtstärke von 65 cm mit einer 4 cm starken Deckschicht aus Asphaltfeinbeton auf einer 14 cm starken Tragschicht aus Bitukies und einer 47 cm starken Frostschutzschicht aus Frostschutzkies oder anderem frostsicheren Baumaterial.

Der Ausbau der Lindenstraße unterscheidet sich nicht vom Ausbau anderer Anliegerstraßen. Die Erhebung des Straßenbaubeitrages unter Zugrundelegen der in allgemeinen Straßenbaubeitragssatzung festgesetzten Anliegeranteile entspricht deren

Sinn und Zweck. Für den Erlass einer Sondersatzung (Abweichungssatzung zur Festsetzung eines niedrigen Anliegeranteiles) besteht jedenfalls kein Raum. Vielmehr noch wäre eine solche Satzung rechtswidrig, weil sie dem Gleichbehandlungsgebot des Art. 3 des Grundgesetzes (GG) zuwider laufen würde. Die Anlieger der Lindenstraße würden nämlich nicht entsprechend dem ihnen durch die Ausbaumaßnahme gebotenen wirtschaftlichen Vorteil (Erschließungsvorteil) zur Leistung des Straßenbaubeitrages herangezogen und damit gegenüber den Anliegern aller anderen normalen Anliegerstraßen in einer mit Art. 3 GG nicht zu vereinbarenden Weise begünstigt.

c) Rechtslage:

Die einschlägige Rechtsnorm ist das Kommunalabgabengesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (KAG NRW) vom 21.10.1969 (GV NW S. 712), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 11.12.2007 (GV. NRW. 2008 S. 13), unter Berücksichtigung der einschlägigen Rechtsprechung des OVG NRW.

d) Finanzierung:

Zur (teilweisen) Refinanzierung von straßenbaulichen Maßnahmen, die entweder eine nachmalige Herstellung (Erneuerung) beinhalten oder eine Verbesserung gegenüber dem ursprünglichen Ausbauzustand bewirken, wird von den Eigentümern/Erbbauberechtigten der erschlossenen Grundstücke ein Straßenbaubeitrag erhoben. Dieser Straßenbaubeitrag ist die Gegenleistung der Anlieger für den ihnen durch die Ausbaumaßnahme gebotenen wirtschaftlichen Vorteil (Erschließungsvorteil).

Dementsprechend werden auch die Anlieger der Lindenstraße zur Leistung ihres Straßenbaubeitrages herangezogen. Der Ermittlung des auf die Anlieger zu verteilenden Aufwandes liegen die im maßgeblichen Zeitpunkt des Entstehens der sachlichen Beitragspflicht geltenden Anliegeranteile zu Grunde.

e) Personelle Auswirkungen:

Personelle Auswirkungen ergeben sich nicht.

I.A.

Braun
Fachbereichsleiter

STADT STOLBERG (RHLD.) **Stolberg, den 21.06.2010**
Der Leiter des Amtes für Prüfung und Beratung
14 11 04 gg

HA A)13.
RAT

V O R L A G E - öffentlich -

für die Sitzung des **Hauptausschusses/Rates**
Tag der Sitzung: 13.07.2010 / 13.07.2010
Tagesordnungspunkt Nr. A) 13.
Betreff: Beschlussfassung über die Jahresrechnung 2006 und Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2006

Beschlussvorschlag:

Der Hauptausschuss empfiehlt auf der Grundlage des Beratungsergebnisses des Rechnungsprüfungsausschusses vom 17.06.2010 dem Rat bzw. den Ratsmitgliedern, wie folgt zu beschließen:

1. **Der Rat beschließt gem. § 94 Abs. 1 Satz 1 GO NRW (a.F.) über die vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüfte Jahresrechnung 2006.**

2. **Die Ratsmitglieder beschließen gem. § 94 Abs. 1 Satz 2 GO NRW (a.F.), dem Bürgermeister Entlastung für das Haushaltsjahr 2006 zu erteilen.**

Sachverhalt:

Bis spätestens 31. Dezember des auf das Haushaltsjahr folgenden Jahres beschließt der Rat über die vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüfte Jahresrechnung. Die Jahresrechnung 2006 wurde zusammen mit dem Rechenschaftsbericht tatsächlich erst am 17.08.2007 sowie eine Korrektur der Jahresrechnung 2006 bei Finanzposition 1.7000.11000.0 „Benutzungsgebühren Abwasserbeseitigung" am 25.06.2008 an den Rat weitergeleitet. Die Kämmerei begründete die verspätete Herausgabe der Jahresrechnung 2006 damit, dass im Hinblick auf die damals beabsichtigte Einführung von NKF zum 01.01.2008 in 2007 vorrangig die Vorbereitungsarbeiten (insbesondere Erstellung der Sollkonzeption) erfolgten.

Die Ratsmitglieder entscheiden über die Entlastung des Bürgermeisters. Verweigern sie die Entlastung oder sprechen sie diese mit Einschränkungen aus, so haben sie dafür Gründe anzugeben.

Der Beschlussfassung muss die Prüfung der Jahresrechnung durch den Rechnungsprüfungsausschuss vorausgehen, der sich zur Durchführung dieser Arbeiten gem. § 101 GO NRW (a.F.) des Amtes für Prüfung und Beratung bedient.

Entsprechend den vorstehend genannten Regelungen ist die Jahresrechnung 2006 geprüft worden. Das Ergebnis der Prüfung ist in dem **„Bericht über die Prüfung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2006"** (Schlussbericht) zusammengefasst.

Der Schlussbericht ist gem. § 101 Abs. 3 GO NRW (a.F.) in einen allgemeinen und einen gesonderten Berichtsband gegliedert.

Die Einwohner oder Abgabepflichtigen sind zur Einsichtnahme in den allgemeinen Berichtsband berechtigt. Angelegenheiten, die der vertraulichen Behandlung bedürfen, sind in dem gesonderten Berichtsband darzustellen. Unter Beachtung dieser gesetzlichen Vorgabe hat der Rechnungsprüfungsausschuss bei der Behandlung der Prüfberichte entschieden, welchem Berichtsband die Angelegenheit im einzelnen zuzuordnen war. Aufgrund der jeweiligen Beschlüsse des Rechnungsprüfungsausschusses waren keine Prüfungen in den gesonderten Berichtsband über die Prüfung der Jahresrechnung 2006 aufzunehmen.

In dem zur Einsicht bereitgestellten Berichtsexemplar sind Personen bezogene Daten und Identifizierungsmerkmale, die Rückschlüsse auf Personen zulassen, unkenntlich zu machen.

In seiner Sitzung am 17.06.2010 hat der Rechnungsprüfungsausschuss den Entwurf des Schlussberichtes mit dem Verwaltungsvorstand besprochen, anschließend über die Beschlussempfehlung gem. § 94 GO NRW (Entlastung) beraten und einstimmig folgende Beschlüsse gefasst:

1. Der vorliegende Bericht des Amtes für Prüfung und Beratung vom 19.02.2010 wird zum Schlussbericht im Sinne von § 101 Abs. 3 GO NRW (a.F.) erklärt.

2. Hauptausschuss und Rat wird empfohlen, gem. § 94 Abs. 1 Satz 1 GO NRW (a.F.) über die vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüfte Jahresrechnung 2006 zu beschließen.

3. Den Ratsmitgliedern wird empfohlen, gem. § 94 Abs. 1 Satz 2 GO NRW (a.F.) dem Bürgermeister Entlastung für das Haushaltsjahr 2006 zu erteilen.

Eine Ausfertigung des Berichtes über die Prüfung der Jahresrechnung 2006 ist zur Kenntnisnahme beigefügt.

Glantschnig

Anlage

Stadt Stolberg (Rhld.)
DER BÜRGERMEISTER

Stolberg, den 23.06.2010

A u s z u g

aus der Niederschrift über die Sitzung des **Rechnungsprüfungsausschusses** vom **17.06.2010**

B. Nichtöffentliche Sitzung

7. Prüfung der Jahresrechnung 2006;
hier: Beschlussempfehlung des Rechnungsprüfungsausschusses gem. § 94 GO NRW

Vor Beratung und Beschlussfassung verlassen Bürgermeister, Dezernent und die Fachbereichsleiter das Sitzungszimmer.

Beschluss:

Der Rechnungsprüfungsausschuss beschließt auf der Grundlage des Ergebnisses über die Prüfung der Jahresrechnung 2006 einstimmig wie folgt:

1. Der vorliegende Bericht des Amtes für Prüfung und Beratung vom 19.02.2010 wird zum Schlussbericht im Sinne von § 101 Abs. 3 GO NRW (a.F.) erklärt.

2. Hauptausschuss und Rat wird empfohlen, gem. § 94 Abs. 1 Satz 1 GO NRW (a.F.) über die vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüfte Jahresrechnung 2006 zu beschließen.

3. Den Ratsmitgliedern wird empfohlen, gem. § 94 Abs. 1 Satz 2 GO NRW (a.F.) dem Bürgermeister Entlastung für das Haushaltsjahr 2006 zu erteilen.

Nach Beratung und Beschlussfassung betreten Bürgermeister, Dezernent und die Fachbereichsleiter wieder das Sitzungszimmer.

Für die Richtigkeit des Auszuges:

Stolberg, den 23.06.2010

I. A.

An I/14 zur weiteren Veranlassung.

Stadt Stolberg (Rhld.) ☑ öffentlich ☐ nicht öffentlich

Betriebsführungsgesellschaft mbH Seniorenwohn- und Sozialzentrum

Datum	Drucksache-Nr.
23.06.2010	

VORLAGE

HA
Rat

Für die Sitzung des	Hauptausschusses / Rates
am	13.07.2010
Tagesordnungspunkt Nr.	A 14 / A 24
Betreff:	Seniorenwohn- und Sozialzentrum Betriebsführungs-Gesellschaft mbH hier: Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2009

---

a) Beschlussvorschlag:

1. Der Hauptausschuss empfiehlt dem Rat, den Jahresabschluss 2009 sowie den Lagebericht für die Seniorenwohn- und Sozialzentrum Betriebsführungs-Gesellschaft mbH zu genehmigen und dem Geschäftsführer der Gesellschaft, Herrn Harold van Donzel, für die Zeit vom 01.01.2009 bis 31.12.2009 Entlastung zu erteilen / nicht zu erteilen.

2. Der Hauptausschuss empfiehlt dem Rat zu beschließen:

   a) Den im Jahr 2007 zuviel gezahlten Betriebskostenzuschuss der Stadt Stolberg an die Betriebsführungs-Gesellschaft mbH in Höhe von 45.014,21 € zurückzufordern.

   b) Zum Ausgleich des Defizits für das Jahr 2009 einen Betriebskostenzuschuss in Höhe von 38.300,00 € an die Betriebsführungs-Gesellschaft mbH zu zahlen.

3. Hauptausschuss und Rat nehmen den Wirtschaftsplan für das Jahr 2010 zur Kenntnis.

b) **Sachverhalt:**

Den Fraktionen wurde jeweils ein Exemplar des durch die beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Solidaris Revisions-GmbH erstellten Berichtes über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2009 und des Lageberichtes zur Verfügung gestellt.

Bei der Gegenüberstellung zum Jahresabschluss 2008 (+ 62,1 TEUR) ist eine Absenkung zum Ergebnis in 2009 (- 66,8 TEUR) von - 128,0 TEUR festzustellen.

Dafür verantwortlich sind im Wesentlichen folgende Positionen: **TEUR**

1) Erhöhte Zuführung von Rückstellungen für Personal gegenüber dem Vorjahr für nicht genommenen Urlaub und nicht ausbezahlte Überstunden.	**- 30,0**
2) Steigerung der Fremdleistungen Personal durch krankheitsbedingte Ausfälle.	**- 25,3**
3) Erneuerung der Teppichböden in den Fluren des Seniorenzentrums (Genehmigung der Stadt Stolberg liegt vor).	**- 55,0**
4) Nachberechnung von Müllgebühren für das Jahr 2007 (Zusatzleerung). Die Nachberechnung erfolgte seitens der Stadt Stolberg erst im Jahr 2009, dadurch war eine Umlage auf die Mieter nicht mehr möglich.	**- 22,1**
Zusätzliche Kosten 2009	**- 132,4**

Nach abgeschlossener Prüfung wird beantragt, dem Geschäftsführer der Gesellschaft, Herrn Harold van Donzel, für das Jahr 2009 Entlastung zu erteilen.

Aus dem beigefügten Wirtschaftsplan für das Jahr 2010 ist ersichtlich, dass es im Jahr 2010 voraussichtlich wie auch schon im Jahr 2008 gelingen wird, mit einem Jahresüberschuss abzuschließen und somit einen Zuschuss der Stadt Stolberg an die GmbH vollständig zu vermeiden.

c) Rechtslage:
Die Rechtslage ergibt sich aus § 325 HGB. Die Zuständigkeit des Rates ist in § 41 GO NRW bestimmt.

d) Finanzierung:
Gemäß Vereinbarung zwischen der Stadt Stolberg und der Seniorenwohn- und Sozialzentrum Betriebsführungsgesellschaft mbH vom 09.12.1976 besteht die Verpflichtung für die Stadt Stolberg, ein jährliches Defizit aus der Bewirtschaftung des Objektes bis zur Höhe von 153.387,56 € jährlich (300.000,00 DM).

Durch die bestehende Verbindlichkeit der Betriebsführungsgesellschaft gegenüber der Stadt aus dem Jahr 2007 in Höhe von 45.014,21 € und die nunmehr für 2009 erforderliche Zuschusszahlung zum Ausgleich des Defizits von 38.300,00 € verbleibt eine positive Rechnungsabgrenzung für die Stadt von + 6.714,21 €.

e) Personelle Auswirkung:

Die notwendigen Arbeiten werden durch die Geschäftsführung der Betriebsführungsgesellschaft mbH des Seniorenwohn- und Sozialzentrums Stolberg ausgeführt.

Harold van Donzel
Geschäftsführer
Seniorenwohn- und Sozialzentrum
Betriebsführungs-GmbH

Anlagen:

Bericht über den Jahresabschluss 2009 (1 Exemplar / Fraktion)
Wirtschaftsplan 2010

Seniorenwohn- u. Sozialzentrum, Vermietung u. Verpachtung

Wirtschaftsplan 2010

Wohnbereiche

Konto-Nr.	Kostenart	Plan 2010
Personalkosten		**167.245**
Wasser, Energie, Brennstoffe		**182.000**
Wirtschaftsbedarf		**9.500**
Verwaltungsbedarf		**38.000**
6821	Fenster-/Haus-Fremdreinigung	25.000
Bezogene Leistungen		**25.000**
Steuern, Abgaben		**26.000**
Mieten, Pacht, Leasing		**245.000**
7510/12/15	Abschreibungen	
Abschreibungen		**5.800**
Wartung u. Instandhaltung		**90.000**
Sonst. ordentl. + außerordent. Aufw		**10.000**
GK.Su.		
U010A	Umlage 010 Abgaben Stadt Stolberg	54.000
U015A	Umlage 015 Aufw. Aussenanl.	10.000
U030A	Umlage 030 Aufwendungen Verw./Vers.	58.000
U031A	Umlage 031 KFZ	3.000
Umlage Kosten		**125.000**
Gesamtsumme Kosten		**923.545**
4900	Mieten Seniorenwohnungen	424.646
4902	Mieten Hausmeisterwohn.	10.283
4903	Mieten Garagen	11.496
4904	Nebenkostenpauschalen	370.000
4836	VZ LEG Pirolweg	40.080
4906	Betreuungspauschale	32.190
4911	Pacht Massagepraxis	-
4912	Pacht SB-Laden	4.800
4918	Sonstige Mieterträge	2.800
Mieterträge		**896.294**
Sonstige betriebl. Erträge		**27.360**
U040E	Umlage 040 Spenden	-
Umlage Erlöse		-
Gesamtsumme Erlöse		**923.654**
Gesamtsumme Kosten		**923.545**
Saldo / Überschuss / Verlust		**109**

Seniorenwohn- und Sozialzentrum, Vollstationäre Pflege

Wirtschaftsplan 2010
Vollstationäre Pflege

Kostenart	Kostenart	Plan 2010
6000	PK Geschäftsführer	17.375
6010	PK PDL/Heimleitung	74.100
6018	PK Pflegedienst incl. NW	1.117.114
6018	PK Azubi`s	57.700
6029	PK ZDL/PRAK	8.000
6021	PK Betreuung/So.Dienst	124.934
6029	PK ZDL/PRAK	-
6032	PK HW/Wäscherei	49.053
6040	PK Verwaltung	100.546
6050	PK Hausmeister	16.146
6826	Pflege-Fremdleistungen	20.000
6487	Lehrgänge/Fortbildung	5.000
6493	AMD/TÜV	3.600
6497	sonst. PK	1.500
Personalkosten		**1.595.068**
Lebensmittel		**15.000**
Wasser, Energie, Brennstoffe		**48.100**
Wirtschaftsbedarf		**79.580**
Verwaltungsbedarf		**26.194**
6505	Medirest / Caterer	314.000
6820	Wäsche-Fremdreinigung	54.000
6821	Fenster-Fremdreinigung	1.000
6822	Haus-Fremdreinigung	75.000
Bezogene Leistungen		**444.000**
Steuern, Abgaben		**14.000**
Mieten, Pacht, Leasing		**127.000**
Abschreibungen		**18.000**
Wartung u. Instandhaltung		**30.000**
Sonst. ordentl. + außerordent. Aufw		**1.000**
GK.Su.		
U010A	Abgaben Stadt Stolberg	12.658
U015A	Aufw. Aussenanl.	368
U030A	Aufw. Verw.	54.500
U031A	KFZ-Kosten	3.600
Umlagekosten aus BAB		**71.126**
Gesamtsumme Kosten		**2.469.068**
Erträge aus vollst. Pflege		**2.425.675**
Sonstige betriebl. Erträge		**44.155**
Gesamtsumme Erlöse		**2.469.830**
Gesamtsumme Kosten		**2.469.068**
Saldo / Verlust		**762**

Seniorenwohn- u. Sozialzentrum, Amb. Pflegedienst

Wirtschaftsplan 2010
Ambulante Pflege

Konto-Nr.:	Kostenart	Plan 2010
Personalkosten		410.200
	Energie (Wasser, Strom, Gas)	-
Wasser, Energie, Brennstoffe		800
6800	med. / Wirtschafts-/Bedarf	
Wirtschaftsbedarf		1.500
Verwaltungsbedarf		20.000
Mieten, Pacht, Leasing		9.000
7501	Abschreibungen	
Abschreibungen		3.000
Wartungen und Instandhaltungen		1.200
GK.Su.		**445.700**
U010A	Abgaben Stadt Stolberg	-
Abgaben Stadt Stolberg		175
Gesamtsumme Kosten		**445.875**
	Erträge ambulante Pflege gesamt	399.400
	Betreuungs-/Notrufpauschale	42.000
4440	Zuweisungen + Zuschüsse	12.000
Erträge ambu. Pflege		**453.400**
5600	Periodenfr. Erträge	
Sonstige betriebl. Erträge		
Erlöse		**453.400**
U030E	Umlage 030 Erträge Verw.	
Umlage Erlöse		
Gesamtsumme Erlöse		**453.400**
Gesamtsumme Kosten		**445.700**
Saldo / Überschuss per 31.12.2010		**7.700**

Stadt Stolberg (Rhld.)
FB 2/65-we

X öffentlich ☐ nichtöffentlich

Datum	Drucksache-Nr.
24.06.2010	3528-2010

VORLAGE

HA/RAT

für die Sitzung des Hauptausschusses/Rat
A)/6.
am 13.07.2010/13.07.2010
Tagesordnungspunkt Nr.
Betreff Mittelbereitstellung für die energetische Sanierung der Offenen Ganztagsgrundschule Breinig

---

a) Beschlussvorschlag:

Der Hauptausschuss empfiehlt dem Rat, die benötigten Finanzmittel in Höhe von 156.792,33 € zur Durchführung der energetischen Sanierung der Offenen Ganztagsgrundschule Breinig bereit zu stellen.

b) Sachverhalt:

Mit Bescheid vom 12.11.08 wurden Fördermittel für die energetische Sanierung der Offenen Ganztagsgrundschule Breinig von der Bezirksregierung Köln freigegeben. Die Fördermittel wurden für die Haushaltsjahre 2009 - 2011 bereitgestellt.
Im Einzelnen handelt es sich bei den energetischen Maßnahmen um folgende Einzelmaßnahmen :

- ☒ Erneuerung der Heizungsanlage mit Heizungssteuerung und Verteilern
- ☒ Teilweise Erneuerung der Beleuchtung
- ☒ Dämmung der Kellerdecke
- ☒ Dämmung des Dachgeschosses
- ☒ Erneuerung der Fensteranlagen

In seiner Sitzung vom 16.02.2009 beschloss der Hauptausschuss, für die energetische Sanierung der Offenen Ganztagsgrundschule Breinig insgesamt 910.000.- € bereit zu stellen.

Aufgrund der mittlerweile vorherrschenden veränderten Finanzsituation der Stadt Stolberg wird jedoch eine erneute Beschlussfassung notwendig.

Der Förderbescheid sieht vor, dass die zur Verfügung gestellten Finanzmittel in 2010 verausgabt werden. Hierfür ist eine Beauftragung der folgenden Gewerke notwendig:

- ☒ Wärmedämmverbundsystem
- ☒ Sonnenschutz
- ☒ Gerüst
- ☒ Rohbauarbeiten

c) Rechtslage:

Investitionspakt zur energetischen Erneuerung sozialer Infrastruktur in den Gemeinden in NRW (Runderlass des Ministeriums für Bauen und Verkehr vom 21.05.2008).

d) Finanzierung:

Die Stadt Stolberg hat keinen genehmigten Haushaltsplan. Ausgaben richten sich daher nach der vorläufigen Haushaltsführung gem. § 82 GO. Danach dürfen ausschließlich Aufwendungen geleistet werden, zu denen Leistung die Stadt rechtlich verpflichtet ist oder die für die Weiterführung notwendiger Aufgaben unaufschiebbar sind; sie darf insbesondere Bauten, Beschaffungen und sonstige Investitionsleistungen für die im Haushaltsplan des Vorjahres Finanzpositionen oder Verpflichtungsermächtigungen vorgesehen waren, fortsetzen.

Bei der Finanzposition 5.650003.500.300 sind für das Haushaltsjahr 2010 insgesamt 550.000.- € zur Verfügung gestellt worden, von denen zum jetzigen Zeitpunkt noch insgesamt 96.684,74 € verfügbar sind.

Gemäß Förderbescheid sind Verpflichtungsermächtigungen wie folgt vorgesehen :

–	**Haushaltsjahr 2008**	=	**40.000.- €**
–	**Haushaltsjahr 2009**	=	**200.000.- €**
–	**Haushaltsjahr 2010**	=	**267.000.- €**
–	**Haushaltsjahr 2011**	=	**100.000.- €**
			607.000.- €

Die restlichen 303.000.- € sind als Eigenanteil zu finanzieren.

e) Personelle Auswirkung:

Die Maßnahme wird von einem Mitarbeiter des Hochbauamtes betreut.

I.A.

A. Pickhardt

Pickhardt
Leiter Fachbereich 1